Correo Argentino Santa Fe | Tarifa reducida Concesión 248 | Franqueo a pagar Cuenta No. 74

EL LITORAL

Año XLIV — No. 13.790 | Precio del ejemplar: $ 3 | SANTA FE, domingo 3 de setiembre de 1961 | Edición de 16 páginas | Red. y Admin.: San Martín 2651|59 - Tel. 16271

ES ORGANIZADO UN HOMENAJE AL SANTO PADRE

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Con motivo de cumplirse el octogésimo aniversario del nacimiento del Sumo Pontífice, Juan XXIII, el arzobispo de Buenos Aires y presidente de la Comisión Permanente del Episcopado Argentino, cardenal Antonio Caggiano, designó las comisiones nacionales y arquidiocesanas que organizarán los actos celebratorios de aquel acontecimiento. La primera de ellas la preside el purpurado y la integran monseñor Antonio Rocca, prelados, superiores de congregaciones y órdenes, sacerdotes, religiosos y dirigentes laicos. La restante está formada por todos los miembros de la comisión nacional que residen en la capital federal.

En el auto de designación de dichas comisiones, el cardenal Caggiano se refiere al aniversario papal, y expresa que el homenaje nacional se efectuará en Buenos Aires, con asistencia de todo el episcopado, los días 25 y 26 de noviembre. Los actos conmemorativos en las diócesis y parroquias se llevarán a efecto los días 4 y 5 de ese mes, fechas en que se celebra también el tercer aniversario de la coronación del Santo Padre.

Las Jornadas de la Juventud se clausurarán hoy

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — En el local de la calle Presidente Luis Saenz Peña 242 se realizó la segunda reunión de las Jornadas de la Juventud, organizadas por el Movimiento Familiar Cristiano.

El público, que como en el acto inaugural colmaba la capacidad del salón, siguió con interés una escenificación titulada "Barrenada con la nueva ola", que ejemplifica como se produce el distanciamiento entre padres e hijos y alerta sobre el peligro que corren los jóvenes ávidos de ideales al no recibir ejemplos de quienes deben proporcionarlos.

A continuación se promovió un animado debate, que fue dirigido por el Dr. Rodolfo Saenz, y finalmente el sacerdote Pedro Richards resumió lo expuesto, exhortando a una reanudación del diálogo entre padres e hijos para que "impere el amor verdadero y no la rutina y el aburrimiento".

En el acto de clausura, que se realizará en las últimas horas de esta tarde en el local mencionado, se hará un "proceso a la juventud" del que participarán el sacerdote Pedro Richards, como juez los Dres. Américo Monterroso y Sebastián Rosasco, como fiscal y abogado defensor respectivamente, y el Sr. Eduardo Riguu, en carácter de director del debate.

La situación de Radio Rivadavia tratan mañana

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — El presidente del directorio de Radio Rivadavia, Dr. Julio Marcó, y otros miembros de ese organismo se entrevistarán mañana, a mediodía, con el ministro del Interior, Dr. Alfredo R. Vítolo, con el objeto de considerar el problema originado por la suspensión de las actividades de la emisora, medida adoptada por el P. E. ante los sucesos subversivos ocurridos el 31 de agosto último.

Como se informara, la realización de dicha reunión fue anunciada por el Dr. Vítolo en ocasión de recibir la visita de una delegación de representantes de distintas entidades políticas y culturales, que se interesó por la situación de la emisora.

Trascendió que las autoridades de Radio Rivadavia explicarán al ministro el desarrollo de los hechos y solicitarán, lisa y llanamente, el levantamiento de la suspensión aplicada, e pondrán asimismo, a disposición de la justicia e, inclusive, aceptarán las medidas punitivas que pudiesen corresponderle a la emisora, siempre que ellas se basen en fundamentos valederos.

Fue intervenido quirúrgicamente el Dr. Palacios

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — En el Sanatorio del Norte fue sometido ayer a una intervención quirúrgica el Dr. Alfredo L. Palacios.

Según se informó el estado del Dr. Palacios es satisfactorio y el informe de los médicos que lo asistieron señala que había mejorado en las últimas horas de la noche.

Miguel de Madrid

Inhumáronse sus restos

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — En el cementerio de la vecina ciudad de Morón esta mañana a las 10 fueron inhumados los restos de Miguel Félix de Madrid, destacado profesor y conferencista que falleciera en la víspera luego de padecer las alternativas de una vieja dolencia.

EXHORTACION DEL PRESIDENTE TITO

Pidió la realización de negociaciones urgentes entre el Este y el Oeste para solucionar el caso de Berlín

BELGRADO, 3 (UPI). — El mundo está más cerca de la catástrofe debido a la explosión nuclear hecha por la Unión Soviética, dijo el primer ministro de la India, Jawaharlal Nehru en la conferencia de países neutralistas que se realiza en esta capital.

Nehru exhortó a los Estados Unidos y a la Unión Soviética a que realicen negociaciones "en esta crisis del destino humano" y dijo que la única alternativa de esa política, es la guerra.

El presidente de Ghana, Kwane Nkrumah, también usó de la palabra. Dijo que la prueba nuclear soviética causó "estupor" y actualiza el peligro supremo que enfrenta la humanidad. Nkrumah acaba de regresar de la Unión Soviética, donde conferenció prolongadamente con el primer ministro, Nikita Khruschev.

Los reyes, emperadores y presidentes que asisten a esta conferencia, se reunieron en un ambiente de tristeza y desesperanza. Al inaugurarse las deliberaciones, exteriorizaron su estado de ánimo sombrío cuando la explosión soviética subrayó el ambiente de crisis.

Nkrumah y otros oradores destacaron la necesidad de que se realicen negociaciones entre Oriente y Occidente. El emperador de Etiopía, Haile Selassie, dijo que la situación internacional es tan grave, que el problema de Berlín y otras controversias deben ser planteadas en las Naciones Unidas. Calificó a la organización internacional de "Organización frácil", creada por el hombre, pero que es "la última y la mejor esperanza".

A pesar de que la explosión nuclear soviética acrecentó la impresión de que la guerra puede estar próxima, algunos de los oradores apoyaron la posición soviética en lo concerniente a la situación mundial. Nkrumah siguió esa línea co respecto a Berlín, Alemania y la reorganización de la secretaría de las Naciones Unidas, con miras a que la Unión Soviética y los neutrales tengan derecho de veto.

El presidente de Cuba, Osvaldo Dorticós, concentró su ataque contra los Estados Unidos. Exigió que la sede de las Naciones Unidas sea retirada de Nueva York y trasladada a un país "donde no se desprecie de tal manera la dignidad humana".

Nehru, uno de los principales neutralistas que asisten a la reunión, dijo que "la situación actual es la más grave de los últimos tiempos". Agregó que la decisión soviética aumentó el peligro de una guerra. "No conozco el motivo de esa acción. Pero sí sé que esa decisión aumenta el peligro de la situación actual. Las Naciones Unidas deben reunirse para examinar este problema que puede conducir a la guerra. Todos los otros problemas son secundarios".

Refiriéndose a Berlín, Nehru dijo: "Es necesario reconocer las realidades de la vida. Hay dos entidades separadas: Alemania occidental y Alemania oriental. Es una realidad de la vida".

El primer ministro de la India dijo que la conferencia de neutralistas no debe establecer las condiciones de negociación, pero que "debemos insistir para que negocien".

Nehru volará el 6 de setiembre a Moscú, donde conferenciará con el primer ministro ruso. Luego viajará a Washington, para entrevistarse con el presidente, John F. Kennedy.

Daniel F. Gilmore

BELGRADO, 3 (UPI). — El presidente de Yugoslavia mariscal Tito, advirtió hoy enérgicamente que la situación internacional "se acerca a un momento de explosión" y exhortó a la realización de negociaciones urgentes entre Oriente y Occidente "para llegar por lo menos a una solución provisional de la crisis de Berlín".

Al hablar esta mañana ante la conferencia de 24 naciones neutrales reunida en esta capital, el mariscal Tito manifestó igualmente que "es necesario encontrar una manera razonable de salir de la actual situación" y de preparar "una solución definitiva" del problema de Berlín y Alemania.

Por otra parte, el jefe del gobierno de Belgrado deploró que los Soviets hubieran decidido unilateralmente reiniciar los ensayos con armas nucleares y que lo hubieran hecho precisamente en vísperas de la conferencia de Belgrado. Al referirse al problema nuclear, el mariscal Tito subrayó que "también las negociaciones para la suspensión de los ensayos con armas nucleares han llegado a un punto muerto" y agregó: "Lo que es aún peor, una potencia aliada que forma parte del pacto del Atlántico —Francia— no ha cumplido con las resoluciones de las Naciones Unidas sobre suspensión de los ensayos nucleares, en tanto que las restantes potencias occidentales que tienen armas atómicas no han tomado medidas contra eso. Estas cuestiones han llegado ahora a un punto en el cual el gobierno soviético ha publicado una declaración sobre la reanudación de los ensayos con armas nucleares. Todo esto ha alarmado al mundo entero en una medida todavía mayor".

En otra parte de su discurso, que había sido preparado de antemano, el mariscal Tito destacó la necesidad de llegar a un desarme total.

Sugirió que mediante "medidas iniciales y parciales" puede allanarse el camino hacia un desarme completo subsiguiente y propuso una conferencia internacional para el desarme general.

En el único párrafo que dedicó a Cuba, Tito declaró que la "reciente tentativa de intervención agresiva" en este país, donde "todo el pueblo se levantó unánimente en armas para oponerse a ella", es la mejor ilustración disponible de "cuan profundamente arraigada está en los pueblos la aspiración a liberarse de todos los elementos de dependencia colonial y semi colonial".

Han tomado medidas de precaución en la capital de Colombia

Ordenóse a las fuerzas armadas a actuar con "energía y serenidad"

BOGOTA, 3 (UPI). — El gobierno nacional comenzó a tomar medidas para hacer frente a una oleada de desórdenes ocurridos en las últimas 72 horas y en los cuales se han visto mezclados estudiantes, trabajadores y agitadores izquierdistas.

El presidente Alberto Lleras Camargo ordenó a las fuerzas armadas actuar con "energía y serenidad" para mantener el orden público y evitar que las manifestaciones obreras o estudiantiles degeneren en motines. El ministro del Trabajo, José Elías del Hierro, por su parte, canceló temporalmente la personería jurídica a tres asociaciones sindicales que han dirigido el paro que afecta parcialmente a la aerolínea Avianca y ha sido origen de los últimos incidentes.

Las medidas gubernamentales fueron anunciadas el viernes por la noche, y poco después que una violenta manifestación organizada por estudiantes de la universidad nacional apedreó salvajemente los edificios de la revista "Semana", el Instituto Colombo - Americano, la aerolínea Avianca, el matutino "El Tiempo", el palacio arzobispal y algunos comercios.

El nuevo gabinete

BOGOTA, 3 (UPI). —Hasta el momento no se había producido ninguna reacción en los medios políticos nacionales respecto del gabinete ministerial nombrado el viernes por el presidente Alberto Lleras Camargo. En el nuevo ministerio la representación de las fuerzas políticas no sufrió ninguna modificación, por cuanto continúan colaborando en el gobierno representantes del liberalismo oficialista y la fracción conservadora que orienta el ex presidente Mariano Ospina Pérez.

La novedad en el nuevo gabinete es la designación de la senadora Esmeralda Arboleda de Uribe, en la cartera de Comunicaciones, quien pasa a ser la primera mujer del Partido Liberal que ocupa un ministerio. En medios oficiales se indicó que los nuevos ministros aceptan los cargos.

La cartera de Relaciones Exteriores será atendida por el internacionalista José Joaquín Caycedo Castilla, que se halla actualmente en Río de Janeiro como representante de Colombia ante el Comité Jurídico Interamericano. Caycedo Castilla reemplaza a Julio César Turbay Ayala.

Regresó a Moscú el embajador de Estados Unidos

MOSCU, 3 (UPI). — El embajador norteamericano Llewellyn Thompson, acortó sus vacaciones en Austria y regresó a esta capital ayer.

Se cree que gestionará en breve una entrevista con el primer ministro Nikita Khruschev, quien, según se informó, regresó de su vacación en Sochi, sobre el mar Negro, ayer.

El embajador de Alemania occidental, Hans Roll, también llegó por vía aérea. Todos los embajadores de las principales potencias se encuentran de regreso en Moscú.

Kruschev regresó especialmente para recibir al primer ministro de la India, Jawaharlal Nehru, que visitará esta capital en viaje de regreso de la conferencia de países neutralistas, reunida en Belgrado.

Nuevo ministro de Gobierno en Ecuador

QUITO, 3 (UPI). — Ministro de Gobierno y Policía fue nombrado el Dr. José Antonio Baquero de la Calle, quien previamente renunció la cartera de Previsión Social y Trabajo que venía desempeñando desde el 1o. de setiembre de 1960.

La cartera de gobierno estaba vacante desde el 5 de agosto anterior, cuando dimitió Milton Sánchez Barona para aceptar un duelo con el líder del Partido Liberal Tradicional, Raúl Clemente Huerta, que no llegó a realizarse.

A la situación política actual aludió el Papa

CASTEL GANDOLFO, 3 (UPI). — El Papa Juan XXIII declaró que la situación política del momento amenaza la paz mundial.

El Sumo Pontífice, en el curso de una audiencia colectiva en su residencia de verano de esta ciudad, dijo que "todos vivimos ahora un momento en el que la paz del mundo podría estar en peligro si los hombres no escuchan los pensamientos de la verdad, la justicia y la concordia que vienen solo de Dios".

El Papa Juan hizo su declaración al explicar por qué proyecta celebrar una misa pública en pro de la paz, y dirigir un mensaje a todos los católicos del mundo que será un llamamiento a la paz. La misa y el mensaje se rán transmitidos por las radioemisoras de Vaticano y tendrán efecto el diez del corriente.

Fue integrado el C. Ejecutivo de Nyasalandia

LONDRES, 3 (UPI). — El dirigente nacionalista, Dr. Hasting Banda, y tres miembros de su partido, el del Congreso Malawi, fueron designados para integrar el primer Consejo Ejecutivo de Nyasalandia.

El anuncio del Ministerio de Asuntos Coloniales dice que Banda ha sido nombrado ministro de Recursos Naturales y Desarrollo local, aunque no jefe del gabinete. A sus partidarios se le confiaron las siguientes carteras: M. W. Chiume, Educación; A. W. Beansual, Trabajo y Desarrollo Social, y Colin Cameron, también afiliado del Partido del Congreso Malawi, aunque británico, Obras Públicas y Transportes. El cuarto afiliado de esa agrupación, M. Mkandawire será ministro sin cartera.

En Chile aún continúan los paros obreros

70.000 empleados están inactivos

SANTIAGO DE CHILE, 3 (UPI). — Más de 70.000 empleados y obreros se hallan en huelga aún en Chile, a pesar de la solución de algunos conflictos y la tendencia declinante del movimiento huelguístico que paralizó importantes sectores laborales en las dos últimas semanas.

El ministro de Trabajo, Hugo Gálvez, parlamentarios de los partidos que apoyan al gobierno, radicales, liberales, conservadores y otros funcionarios, están trabajando activamente para lograr la finalización de la huelga del Ministerio de Salud y de la acería Huachipato, procurando ahora la solución del conflicto planteado por los profesores de segunda enseñanza, movimientos paralelos que son respaldados por 180.00 estudiantes secundarios de todo el país.

También se realizan gestiones para solucionar la huelga de 27.000 empleados, y obreros ferroviarios, que lleva 23 días ya, así como la de la industria del cobre, pero como a último momento han surgido divergencias en ambos casos no se prevé la solución inmediata.

La huelga cuprífera lleva asimismo 23 días, iniciándose en las compañías minerales de Salvador y Potrerillos de la compañía Andes Mining, subsidiaria de la Anaconda, pero "por solidaridad" extendióse a toda la industria. Las aspiraciones de los obreros de la compañía Andes Mining era del 34 por ciento en los aumentos de salarios, pero posteriormente bajó hasta el 23 por ciento, existiendo, empero, un gran margen de diferencia con el diez por ciento ofrecido por la compañía.

Un alto funcionario de la industria cuprífera declaró a la UPI que no se espera solución del conflicto en los próximos días, a pesar del aumento del desconcierto de los obreros en los campamentos ante la extensión de la huelga.

La representación de Nicaragua en Ecuador ha dado un desmentido

QUITO, 3 (UPI). — La embajada de Nicaragua en esta capital distribuyó un comunicado de prensa expresando que no es verdad que en ese país exista un régimen dictatorial.

Tampoco es cierto, agrega el comunicado, que en Nicaragua la prensa esté amordazada.

"Todo lo contrario —dice— sería fácil constatar que los diarios de oposición se editan sin restricciones, dicen lo que quieren y circulan con entera libertad".

Esta aclaración se debe a que en la Cámara de Diputados, en sesión anterior, se originó una discusión para exhortar a los "gobiernos dictatoriales de Nicaragua y Paraguay al respeto a la libertad de prensa".

Visitará Singapur la nave "La Argentina"

SINGAPUR, 3 (UPI). — La marina de guerra británica, anunció que el buque-escuela argentino "La Argentina" efectuará una visita informal a la base naval británica local del 9 al 13 del corriente.

El anuncio agrega que "La Argentina" llegará allí en el curso del viaje que efectúa por el mundo.

IRA A BRASILIA JOAO GOULART

Llegará a mediodía para tomar personalmente conocimiento del texto de la enmienda a la Constitución nacional

BRASILIA, 3 (UPI). — Las siguientes son las principales enmiendas introducidas a la Constitución:

Disposiciones preliminares. Capítulo I.

Art. 1o.) — El Poder Ejecutivo es ejercido por el presidente de la República y por el Consejo de Ministros, correspondiendo a éste la dirección y la responsabilidad de la política del gobierno, así como la administración federal.

Capítulo II. **Del presidente de la República.**

Art. 2o. — El presidente de la República será elegido por el Congreso Nacional, por mayoría absoluta de votos, y ejercerá el cargo por cinco años.

Art. 3o.) — Compete al presidente de la República:

1) Nombrar a los ministros de Estado, por indicación del presidente del Consejo, con la aprobación de la Cámara de Diputados, y exonerarlos cuando ésta les retire la confianza.

2) Presidir las reuniones del Consejo de Ministros cuando lo juzgue conveniente.

3) Sancionar, promulgar y hacer publicar las leyes.

4) Vetar, en los términos de la Constitución, los proyectos de ley, considerándose aprobados (a pesar del veto) los que obtuvieren el voto de los dos tercios de los diputados y senadores.

5) Representar a la Nación ante los Estados extranjeros

6) Celebrar tratados internacionales ad referéndum del Congreso Nacional.

8) Hacer la paz, con autorización y ad referéndum del Congreso Nacional.

9) Permitir, previa autorización del Congreso Nacional, o sin esa autorización en el intervalo entre las sesiones legislativas, que fuerzas extranjeras transiten por el territorio del país, o por motivo de guerra permanezcan en él temporariamente.

10) Ejercer, a través del presidente del Consejo de Ministros, el comando de las fuerzas armadas.

11) Autorizar a brasileños para aceptar pensión, empleo o comisión de un gobierno extranjero.

12) Presentar mensajes al Congreso Nacional, en ocasión de la iniciación de las sesiones legislativas, dando cuenta de la situación en el país.

13) Conceder indultos y conmutar penas, con anuencia de los órganos instituidos por la ley.

14) Proveer, en la forma legal y con las reservas establecidas en la Constitución, los cargos públicos federales.

15) Otorgar condecoraciones u otras distinciones honoríficas, conferidas a extranjeros.

16) Nombrar, con aprobación del Senado Federal, y exonerar, por indicación del presidente del Consejo, al prefecto del distrito federal, y también nombrar y exonerar a los miembros del Consejo Nacional de Economía (Art. 205, pár. 1)

Art. 4o.) — Después que la Cámara de Diputados, por la mayoría absoluta de sus miembros, declare procedente la acusación, el presidente de la República será sometido a juzgamiento del Supremo Tribunal Federal por los crímenes comunes, o del Senado Federal, por los propios de su función.

Art. 5o. — Son crímenes que engendran responsabilidad los actos del presidente de la República que atentaren contra la Constitución Federal, y especialmente contra:

1) La existencia de la Unión.

2) El libre ejercicio de cualquiera de los poderes constitucionales, de la Unión o de los Estados.

3) El ejercicio de los derechos políticos, individuales y colectivos.

4) La seguridad interna del país.

Capítulo III. Del Consejo de Ministros.

Art. 6o. — El Consejo de Ministros responde, colectivamente, ante la Cámara de Diputados por la política del gobierno y por la administración federal, y cada ministro de Estado, individualmente, por los actos que realizan en el ejercicio de sus funciones.

Art. 7o. — Todos los actos del presidente de la República serán refrendados por el presidente del consejo y por el ministro competente, como condición de su validez.

Art. 8o. — Encontrándose vacante la presidencia del Consejo, el presidente de la República someterá a la Cámara de Diputados, en el término de tres días un candidato para la presidencia del Consejo, para que esa misma Cámara se manifieste sobre él, concediéndole la aprobación o recusándolo, por mayoría absoluta.

Negada la aprobación, el presidente de la República, en idéntico plazo, y por dos veces más, deberá proponer otro nombre, y si no se logra acuerdo, corresponderá al Senado Federal, indicar, por mayoría absoluta de sus miembros, y designar al presidente del Consejo que no podrá ser ninguno de los recusados.

SAN PABLO, 3, (UPI). — El vicepresidente Joao Goulart irá mañana a Brasilia, según anunció esta tarde por radiotelefonía el gobernador del Estado de Río Grande Do Sol, Leonel Brizola.

El gobernador se dirigió personalmente por radiotelefonía al presidente interino, Ranieri Mazzilli, para notificarle que Goulart llegará al mediodía a Brasilia, vale decir tres horas antes de la fijada para el juramento.

Brizola añadió que cuando llegue a Brasilia, Goulart tomará conocimiento del texto de la enmienda constitucional aprobada por el Congreso.

"La posición de Goulart es clara e inequívoca —expresó el gobernador—. Su más grande preocupación es la paz, el bienestar y la tranquilidad del pueblo brasileño. La preocupación suya es de que el país se mantenga en orden. El mismo irá al extremo sacrificio de evitar derramamiento de sangre o desórdenes que puedan crear la guerra civil. Como presidente del Congreso, mantiene respeto a las decisiones legítimas del Congreso".

El gobernador señaló que Goulart irá a Brasilia acompañado por funcionarios y periodistas. Llevará consigo un radiotransmisor para informar directamente a Porto Alegre sobre cualquier dificultad que pudiera encontrar en Brasilia.

Brizola exhortó a Mazzilli a estar presente en el aeropuerto para recibir a Goulart. A continuación subrayó: "Ahora, como hombre libre, impugno la resolución del Congreso", y expresó la opinión de que había sido adoptada bajo presión de los militares.

Hablando con tono emocionado exhortó a los ciudadanos de Brasilia a realizar mañana un paro de actividades a fin de que puedan estar presentes en el arribo de Goulart.

Brizola calificó de "capitulación del Congreso" la resolución del Parlamento y subrayó que se había aprobado solo 24 horas antes de la llegada del "presidente constitucional del Brasil" y sin que el texto de la enmienda sea conocido de todo el país.

Expresando que se dirigía por radio debido a que están sometidas a censura las comunicaciones entre Porto Alegre y el resto del país, reveló que también enviaba un mensaje al presidente del Supremo Tribunal Electoral, notificándole la llegada de Goulart a Brasilia mañana a las doce del día.

Mensaje de Goulart

MONTEVIDEO, 3, (UPI). — En un mensaje de apenas tres minutos de duración, y dirigido al pueblo brasileño, antes de partir para Brasilia, el vicepresidente Joao Goulart expresó esta madrugada que "hará cumplir y respetar la Constitución".

Hablando por la cadena de la legalidad en transmisión captada en esta capital por la United Press International, dijo que "estaba librando una lucha con sus irreconciliables enemigos políticos, quienes deberán cumplir y respetar las leyes del país".

Agregó el Dr. Goulart que si no asumiera [illegible] estaría por el resto de sus días en deuda "con mi conciencia moral y política".

"Recibí el mandato popular —señaló— y lo sabré cumplir pero encuadrado dentro de la ley y no permitiré que mis actos como gobernante puedan estar sujetos a prepotencias".

"Pido a Dios —terminó diciendo— proteja a la república y no permita una lucha fratricida".

De dirigentes parlamentarios

BRASILIA, 3, (UPI).— Los dirigentes parlamentarios brasileños manifestaron hoy esperanzas de que la reforma constitucional ponga fin a la crisis política del país. Después de la votación por la cual fue aprobada la reforma, el vicepresidente del Senado, Auro Andrade, declaró a la United Press International: "Nada tengo que decir sobre el nuevo régimen.

Este no es momento para análisis jurídico". El Senador Andrade parecía preocupado al decir esto.

El diputado Plinio Salgado presidente del Partido Representación Popular declaró: "El Congreso cumplió con su deber al proporcionar una fórmula legal para la solución de la crisis brasileña.

"La responsabilidad por cualquier desor, en corresponderá a aquellos que se rehusen a comprender que el Congreso ha empleado el sentido común".

El diputado Menezes Cortes, jefe del bloque parlamentario de la Unión Democrática Nacional manifestó: "La reforma mantendrá la armonía entre los poderes Ejecutivo y Legislativo. Hemos hallado un remedio para una grave crisis institucional".

Por su parte el diputado Doutel de Andrade, secretario nacional del Partido Laborista al cual pertenece J. Goulart, expresó: "Nos hemos zambullido en la pileta. Dios sabe que no falta agua en ella".

Habría impuesto el vicepresidente una serie de condiciones

La renuncia del ministro de Guerra y de Carlos Lacerda

PORTO ALEGRE, 3 (UPI). — Círculos autorizados revelaron que la solución de la grave crisis brasileña dependería de una fórmula de transacción entre los distintos intereses y lealtades en conflicto, con arreglo a la cual Goulart habría aceptado una presidencia figurativa en cambio de la renuncia del general Denys, ministro de Guerra, y la posible renuncia también del gobernador del Estado de Guanabara, Carlos Lacerda.

De acuerdo con la misma versión la actitud conciliatoria de Goulart es sometida a una doble presión internamente: inciden sobre ella el Gral. Machado Lopes comandante del tercer ejército, y el gobernador de Río Grande, Brizola.

Goulart, López y Brizola han celebrado en ésta una importante conferencia para llegar a una fórmula que proteja los intereses de Machado Lopes y Brizola.

Si bien estos han anunciado repetidas veces su deseo de una solución que evite la efusión de sangre, la situación sigue siendo delicada, pues el General Lopes, desde el punto de vista técnico, es un amotinado contra sus autoridades militares.

Se estima que Goulart, antes de partir hacia Brasilia, pedirá garantías en favor de quienes lo han sostenido y por su parte, asumirá una presidencia de tipo figurativo, de acuerdo con la reforma constitucional, que transformaría el régimen político brasileño en un sistema parlamentario parecido al de Alemania Occidental.

Declaración de un literato

PORTO ALEGRE, 3 (UPI). — Erico Verissimo, destacado literato brasileño, se declaró personalmente en favor de que Brasil haga una experiencia con el régimen parlamentario y manifestó su confianza en que sea evitada la guerra civil debido "a la falta de vocación del pueblo brasileño por la violencia".

En declaraciones exclusivas al corresponsal de la United Press Internacional en Porto Alegre, Verissimo dijo que no obstante no haber votado por Goulart ni por Brizola cree que en este momento ambos defienden una causa digna, pues una democracia imperfecta es mejor que cualquier forma de dictadura.

Interrogado sobre la causa por la cual muchos brasileños culpan a los Estados Unidos de la crisis actual, Verissimo contestó: "Siempre han existido presiones económicas, aun dentro de los Estados Unidos, sin embargo, en la actual etapa de la historia ¿quién podría dudar de que haya presión soviética? Creo que es una irresponsabilidad echar la culpa de todas las cosas a los Estados Unidos, y sobre todo de las cosas malas.

"He pasado siete años en el pueblo norteamericano. Si hay algo que los asusta y los perturba, es la falta de respeto a la Constitución y el régimen de fuerza".

Verissimo manifestó su deseo de que el Brasil alcance un grado de [illegible] política que le permita asumir la plena responsabilidad de sus propios errores y a la vez repeler enérgicamente todas las presiones políticas y económicas cualquiera sea su país de origen. Al término de sus declaraciones Verissimo dijo:

En este momento en que Brasil busca una solución de su grave crisis la causa que concierne a todo el pueblo brasileño, no debe ser transformada en una cuestión de personas, partidos o clases".

La situación imperante en Porto Alegre

MONTEVIDEO, 3 (UPI). (*Por William Horsey*). — Se informó en Porto Alegre que Joao Goulart asumió la presidencia de la república con plenos poderes, aceptando en principio la reforma constitucional que estableció un régimen parlamentario en Brasil.

La emisora añadió que pensaba llegar a Brasilia mañana al mediodía para estudiar en detalle la reforma con los legisladores federales.

Asumiendo la presidencia en Porto Alegre —al menos en la zona controlada por el tercer ejército del general José Machado Lopes— Goulart parece haber despejado el camino para la acción.

Hasta anoche, las informaciones de Porto Alegre sugerían que había una discrepancia de opinión entre los partidarios de Goulart.

Promulgóse la enmienda a la Constitución

BRASILIA, 3 (UPI). — La enmienda constitucional que instauró en Brasil un régimen parlamentario fue promulgada anoche por una sesión conjunta de las dos cámaras del Congreso.

Tropas del Vietnam del Sur mataron a setenta guerrilleros

PHONG DINH (Vietman), 3 (UPI). — Tropas de Vietman del Sur dieron muerte a 70 guerrilleros comunistas del Vietcong, en lo que se calificó de feliz conclusión de una operación contra los rebeldes comunistas.

El anuncio, hecho por el gobierno, dice que las tropas gubernamentales trabaron combate con los rebeldes cerca de Truong Phuoc, aldea situada a unos 15 kilómetros de aquí, o sea, 160 kilómetros al sud-oeste de Saigón, capital de Vietman del Sur.

Funcionarios del gobierno manifestaron que perecieron 70 rebeldes comunistas, y que con ello se elevó a 115 el total de muertos desde que el gobierno emprendió la operación "Quang trung" el 30 de agosto.

Pascual del Pubil

Murió en Alicante

ALICANTE, 3 (UPI). — Falleció a los 83 años de edad el jefe retirado de la armada española, Emilio Pascual del Pubil, uno de los pocos marinos supervivientes de las guerras de Cuba.

Del Pubil era padre político de Nicolás Franco, ex trabajador en Lisboa, por más de veinte años y hermano del jefe del Estado español.

LAS RESTRICCIONES EN BERLIN ORIENTAL

El jefe comunista de Alemania oriental, Walter Ulbricht, da la bienvenida al cosmonauta soviético Gherman Titov (con uniforme) a su llegada al este de Berlín. Detrás de Ulbricht se encuentra el ministro de Relaciones Exteriores, Lothar Bulz (con anteojos). *(Radiofotografía United Press).*

BERLIN, 3, (UPI). — Las autoridades de Alemania Oriental consolidaron hoy la muralla que separa los sectores Este y Oeste de Berlín dándole cada vez más el as[illegible] de u[illegible] [illegible]ultura definitiva.

Entre tanto, las tropas norteamericanas mantuvieron sus patrullas día y noche armadas ahora con nuevos fusiles M-14 de tiro rápido.

La policía de Berlín Occidental informó que en varios puntos del límite de 25 millas que separa ambos sectores, los comunistas están agregando nuevos bloques de hormigón armado a la muralla, que tiene ya más de un metro y medio de alto, y que la están reforzando para que pueda soportar las condiciones climáticas del otoño y el invierno.

El gremio docente trata el estado actual del conflicto

Se realizarán asambleas. Apoyo de organizaciones sindicales

BUENOS AIRES, 3 (UPI) — La Unión Maestros Primarios de Buenos Aires, integrante de la Coordinadora Intersindical Docente, adherida al CUDAG, efectuará una asamblea general el martes 5 del corriente, a las 15, en el local de la Confederación de Empleados de Comercio.

La asamblea considerará la situación existente en la docencia del país, que ha precipitado la huelga que se prolongará hasta el miércoles, por falta de actualización de los sueldos dentro de los términos previstos en la ley del Estatuto del Docente.

Resolución de un distrito docente

BUENOS AIRES, 3 (UPI) — La comisión del distrito número 3 de maestros suplentes y aspirantes a la docencia, afiliada a la institución central, realizó una reunión en cuyo transcurso se resolvió apoyar las resoluciones adoptadas por el CUDAD y particularmente la decisión de mantener el paro de los maestros. Asimismo, se acordó efectuar una nueva reunión para considerar asuntos vinculados a los maestros de ese distrito, cuyo lugar y fecha se darán a conocer oportunamente.

Adhesión de la UTA

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — La Unión Tranviarios Automotor dio a conocer un comunicado en el que "proclama su total identificación y solidaridad con los compañeros docentes, que se encuentran cumpliendo un paro en todo el país, con el fin de que sean escuchadas sus justas reclamaciones".

También manifiesta su completa identificación con las causas que dieron motivo al conflicto y expresan que "compenetrados de la función específica que deben cumplir esos compañeros, por cuanto en nuestra organización se agrupan trabajadores que se desempeñan en la docencia, en la Escuela de Aprendizaje de Transportes de Buenos Aires, la Unión Tranviarios Automotor les hace llegar su total adhesión en nombre de todo el gremio".

La creación de una Universidad impugna el Consejo Superior

BUENOS AIRES, 3 (UPI) — El Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires impugnó la creación de la Universidad Nacional del Centro. En la sesión realizada la víspera, el consejero Carlos Barbé expresó la inquietud de la delegación estudiantil reformista ante la creación de la Universidad Nacional del Centro a iniciativa del representante de Santiago del Estero, Sr. Pedro Miguel, que fue aprobada por el Senado en la sesión del 31 de agosto último.

Luego de solicitar un pronunciamiento al respecto, por parte del Consejo Interuniversitario, manifestó que, a su juicio, esa creación parecería fundarse más en razones políticas que en un estudio de la situación real de las universidades existentes.

Finalmente expresó que con la suma acordada por el Senado —50 millones de pesos— no puede hoy crearse una Universidad en condiciones favorables.

Por su parte, el rector Dr. Risieri Frondizi, expresó que el Consejo Interuniversitario tiene ya criterio formado y considera que creaciones de esta índole exigen un detenido estudio previo. Dijo luego que en la Universidad Nacional de Tucumán estudian muchos jóvenes santiagueños y que acaso fuera una buena solución aumentar el número de becas para alumnos de Santiago del Estero y otras provincias vecinas.

Nuevo sistema de comunicación con Montevideo

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — El martes próximo se realizará el acto de apertura de las propuestas para el suministro, montaje y puesta en funcionamiento de un nuevo sistema de comunicaciones entre Montevideo y Buenos Aires. La apertura de los sobres conteniendo las propuestas se hará simultáneamente en ambas capitales, habiéndose previsto la instalación de una línea telefónica directa para la consulta inmediata de cualquier problema que pudiera surgir.

Con la realización de este proyecto se dará cumplimiento al contrato suscripto hace cuatro meses entre las administraciones de teléfonos de la Argentina y Uruguay. La inversión efectuada por la Argentina supera los 22 millones de pesos, arribándose al total en inversión conjunta.

Los actos de homenaje a Sarmiento en Entre Ríos

Comenzarán mañana y el 11 será inaugurado el monumento al prócer

PARANA, 3 — Desde mañana al 11 del corriente se cumplirá en las escuelas dependientes del Consejo General de Educación, la Semana de Sarmiento, durante la cual se desarrollará el siguiente programa: Mañana se efectuarán actos de conjunto en las escuelas, donde se cantará el Himno Nacional y hará uso de la palabra un docente, entonándose finalmente el Himno a Sarmiento.

El 5 se dictarán clases alusivas sobre los temas: "La madre de Sarmiento", "Sarmiento educador", "Sarmiento escritor y periodista". El 6 se cumplirán actos de homenaje a Sarmiento y al maestro según lo dispuesto en el diario escolar.

Asimismo, todo el trabajo escolar, entre los días 4 y 11 versará en forma preferente sobre la vida y obra de Sarmiento, utilizándose a tal efecto las clases de idioma nacional, historia, civismo, etc.

También se realizarán actos especiales: conciertos, exposiciones, conferencias, etc.

El 8 a las 9.30, dictará una conferencia en la escuela Nº 4 de Paraná, el vocal del Consejo General de Educación Sr. Juan A. Eymann sobre la personalidad del prócer. En la misma fecha con la participación de los alumnos de 4º, 5º y sexto grados, se llevará a cabo un concurso de composiciones sobre los temas desarrollados durante la semana.

El acto central de homenaje se cumplirá el 11 en ésta, y consistirá en la inauguración del monumento a Domingo Faustino Sarmiento, en la intersección de las calles Rivadavia y Tucumán, ceremonia a la que asistirán altas autoridades provinciales.

Instrucciones para agrimensores

PARANA, 3. — El Poder Ejecutivo ha suscripto un decreto aprobando las nuevas instrucciones generales para agrimensores, según el texto preparado por la Dirección General de Catastro.

El cuerpo dispositivo tiene diez capítulos en los que están comprendidos las disposiciones generales, mensuras judiciales, mensuras particulares con aprobación, mensuras particulares registradas, trazado de pueblos y colonias, normas generales para todas las operaciones, exceso y sobrantes, parcelas, certificados y actualizaciones y tolerancias.

La vigencia de estas instrucciones permitirá coordinar las diferentes normas existentes hasta el momento en la materia, provocando una mejor y rápida presentación, estudio y aprobación de los planos y mensuras en el organismo estatal competente.

El viaje de docentes a E.U.

PARANA, 3. — Mañana en la Escuela Nº 21 "Juan B. Terán" de ésta, tendrá lugar una reunión promovida por el personal docente del establecimiento, en la que los maestros becados por el gobierno de la provincia que visitaran recientemente Estados Unidos, expondrán las observaciones recogidas en diversos centros educativos del país del norte.

Con igual motivo y en los días 8 y 9 del corriente se cumplirán nuevas reuniones con los docentes becados, en las localidades de Nogoyá y Rosario de Tala, respectivamente.

Renovación de préstamos

PARANA, 3. — Por decreto del Poder Ejecutivo se concedió al frigorífico Gualeguaychú S.A. la garantía del gobierno para renovar el préstamo de cuatro millones de pesos gestionado en esa institución crediticia.

Por decreto se autorizó la renovación del crédito concertado oportunamente por la Municipalidad de Paraná con el Banco de Entre Ríos, por el saldo actual de pesos 1.669.000.

Nuestro país se adhiere al Acuerdo Mundial del Azúcar

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — El secretario de Comercio, Dr. Pedro García Oliver, informó a los periodistas que la Argentina concurrirá a la reunión del Consejo Internacional del Azúcar que se realizará en Ginebra, a partir del 12 de este mes convocada por las Naciones Unidas.

Según manifestó, concurrirán dos funcionarios especializados de la secretaría y dos representantes del sector industrial que se ha manifestado interesado en que nuestro país preste su adhesión al acuerdo internacional.

La Argentina ya ha enviado su pedido de adhesión que será tratado en octubre próximo, cuando se reúna el Consejo Internacional de Azúcar para considerar el convenio por otro período de cinco años.

En cuanto a las posibilidades de que los Estados Unidos adquieran a la Argentina cien o doscientas mil toneladas de azúcar, se informó que conforme a las especificaciones del acuerdo, la Unión no puede adquirir ese producto a naciones que no hayan prestado su adhesión al mismo.

Anteriormente, algunas informaciones consignaban que existía la posibilidad de lograr que se concretará esa operación.

La creación de un nuevo ente impugna la CGE

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Mediante un comunicado la Confederación General Económica de la República Argentina fijó su posición ante el decreto del P. E. que dispone la creación del Consejo Nacional de Desarrollo.

Expresa la entidad que considera plausible toda medida de gobierno encaminada a favorecer la expansión de la economía nacional, pero debe observar seriamente la creación de este organismo que, por las ausencias que se advierten en cuanto a su integración, podrá convertirse simplemente en una instancia burocrática más, en el pesado engranaje estatal.

Dice más adelante que resulta alarmante comprobar como —a través de este decreto que crea el Consejo Nacional de Desarrollo— el Poder Ejecutivo resuelve que las fuerzas económicas no tienen nada que ver con el desarrollo argentino, estando demás —por lo tanto— no sólo solicitar su colaboración sino incluso requerir su opinión sobre objetivos, programas, planes, etc.

Decretos como el de la creación del Consejo Nacional de Desarrollo, que ignora que en el país hay empresarios y obreros y que si no se cuenta con ellos no hay desarrollo posible, confunden a la Nación en cuanto a la disposición del Poder Ejecutivo de impulsar —realmente— el desarrollo económico argentino.

La Confederación General Económica, finaliza diciendo, considera el decreto aludido un error administrativo, que deberá corregirse de inmediato, si es que no se pretende agregar, al difícil resurgimiento nacional una instancia burocrática más.

Presentáronse en Diputados distintos proyectos de ley

Ampliación de las facultades de investigación del Congreso

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Mediante un proyecto de ley el diputado nacional Juan Carlos Cardenas (UCRI, Tucumán) propicia se amplíen las facultades de investigación del Congreso Nacional. Solicita la iniciativa que ambas cámaras del Congreso o las comisiones investigadoras que pudieran designarse puedan proceder a los exámenes, indagaciones, pesquisas, secuestros de documentos y efectos necesarios para la investigación en todo el territorio del país.

Expresa también que debe poder impedir que las personas cuyas declaraciones fueran necesarias se ausenten del país; interceptar correspondencia postal y telegráfica, comunicaciones telefónicas, telegráficas o radiotelefónicas cuando existan pruebas o presunciones vehementes de la existencia de un hecho punible, que tenga relación con los fines de la investigación y practicar pesquisas o investigaciones en la habitación o domicilio de las personas naturales o ideales, a los efectos del secuestro de documentos probatorios.

Asimismo, manifiesta el mencionado proyecto que cuando se trate de territorios provinciales podrán requerir del Poder Ejecutivo el concurso de la fuerza pública, pudiendo, en cambio, disponer de ella en todo el territorio nacional.

De Victorino Gutiérrez

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Presentó a la Cámara de Diputados de la Nación el diputado Victorino Gutiérrez (UCRI) un proyecto de ley por el que se acuerda un subsidio de cinco millones de pesos a la Asociación Padres de Familia del Colegio Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, de Villa Angela (Chaco).

Se trata de una contribución a la construcción del edificio destinado al Colegio del Perpetuo Socorro (Hermanas de San José), de la mencionada localidad.

De los diputados Storani y Becerra

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Los diputados nacionales Conrado H. Storani y Carlos Becerra, de la UCRP, presentaron un proyecto de resolución a la Cámara de Diputados.

Solicitan que se informe cuáles son las razones por las que a suboficiales retirados de las Fuerzas Armadas no se les liquidan sus retiros, de acuerdo a lo establecido por la legislación vigente y si tiene conocimiento de que a muchos suboficiales no se les liquidan los beneficios que acuerda la ley 14.777 en vigencia.

Por último preguntan si el Poder Ejecutivo tiene conocimiento de las razones por las que a algunos de los perjudicados no se les concretan los expedientes iniciados para demandar, ante la Dirección del Personal, el cumplimiento pleno de los beneficios.

Las transferencias de determinados servicios

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Los ministerios, secretarías de Estado y organismos descentralizados de la administración nacional, por decreto del Poder Ejecutivo que aparece en el Boletín Oficial, fueron autorizados a iniciar tramitaciones tendientes a transferir a las provincias los servicios nacionales. Pondrán a consideración y aprobación del Comité Ejecutivo del Plan de Racionalización Administrativa (CEPRA) antes de los sesenta días, una lista de los servicios que podrían ser transferidos, incluyendo una descripción sintética de los bienes muebles e inmuebles, personal y recursos que quedarían afectados por la medida.

Los convenios preverán asimismo la transferencia a las provincias de los fondos asignados en el presupuesto vigente para atender los gastos que originen los servicios que se transfieren.

Asumió su cargo un vocal de Aerolíneas

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Asumió sus funciones el nuevo vocal del directorio de Aerolíneas Argentinas, Dr. Julio César González. Reemplaza en ese cargo al brigadier Rojas Silveyra, designado recientemente secretario de Aeronáutica.

Un paro general se realizará en La Pampa y Gran B. Aires

Es con motivo del problema que afecta al gremio de jaboneros

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Un plenario de delegados regionales de la zona del Gran Buenos Aires y La Pampa aprobó la realización de un paro general de actividades de todos los gremios en esa zona, con motivo del problema que afecta al gremio jabonero, cuya fecha y duración será determinada por la comisión directiva provisional de la CGT, autorizada para ello por la asamblea. La decisión se tomó con motivo de que hasta la fecha han fracasado todas las gestiones efectuadas para resolver normalmente el pleito, y por haber rechazado la parte empleadora —según el informe gremial— una proposición conciliatoria del Ministerio de Trabajo, porque según la misma debía reincorporarse a los obreros despedidos. Al respecto dijeron que la parte empresaria aceptaba reincorporar a algunos, pero no a otros trescientos, aproximadamente, que tienen militancia sindical.

En los medios sindicales se afirmó que "el propósito es descabezar a la organización gremial", y agregaron que "procederes semejantes se registraron en otros sectores de la industria, lo cual nos induce a pensar que estamos frente a una bien preparada campaña antisindical. Con el paro gremial de actividades —afirmaron— no sólo vamos a reclamar la solución del pleito jabonero como expresión de solidaridad de todos los trabajadores de la zona, sino que, además, vamos a significar una seria advertencia: que estamos dispuestos a defender con la mayor energía el derecho de organización sindical".

Mañana a mediodía se llevará a cabo una nueva reunión de las partes, con representantes de la CGT en el Ministerio de Trabajo, para tratar de llegar a una solución, evitando la huelga.

Por otra parte, han presentado un proyecto de pedido de informes al Poder Ejecutivo los diputados nacionales de la UCR del Pueblo, señores Alfredo Camarlinghi y Francisco Rabanal, en el que se insertan estos puntos: "Si es exacto que ante el planteamiento de obreros jaboneros de Avellaneda por mejores salarios, se hizo extensiva una paralización que abarca a importantes establecimientos y que afecta a más de tres mil obreros y si con el envío de telegramas colacionados para el despido por abandono del trabajo, la patronal obtuvo el apoyo incondicional de la policía, que inició una brutal y tenaz represión y produjo arrestos de 20 días".

Quedó normalizado un servicio de trenes

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Quedó normalizado el servicio de trenes en el Ferrocarril Mitre, afectado con motivo de un conflicto originado con el personal de señaleros a causa de sanciones impuestas por la empresa a dos empleados de ese sector.

La solución transitoria se logró al convenirse entre los señaleros y la empresa la iniciación de negociaciones tendientes a resolver el diferendo.

La Asociación de Señaleros Ferroviarios Argentinos, por otra parte, ha convocado a una asamblea general extraordinaria nacional de la especialidad que tendrá lugar el 11 del corriente a las 15, en el local de la calle Yatay 129.

Se tratará en la oportunidad el informe general sobre la marcha de la organización; cesantía del directivo José A. Calaramo, del Ferrocarril Sarmiento, y castigos al personal en el orden interno por la empresa.

Denuncia de la Unión Ferroviaria

BUENOS AIRES, 3. (UPI) — Denuncia la Unión Ferroviaria en un comunicado la "evidencia de frecuentes y largos contactos entre los más altos funcionarios del Ministerio de Obras y Servicios Públicos y elementos ferroviarios carentes de representatividad".

Se expresa que esos elementos son ya conocidos por el gremio y caracterizados por haberse puesto al servicio de las autoridades del gobierno en diversas oportunidades en que la organización debía enfrentar a aquéllos en defensa de sus intereses.

El comunicado expresa luego que la mesa directiva de la Unión Ferroviaria "cree conveniente advertir a la opinión pública con respecto a las consecuencias de procedimientos reñidos con la ética, rayanos en la intrusión en asuntos internos de la entidad, y que configuran un panorama similar al que precedió a momentos luctuosos para la organización, como el asalto a la misma el 9 de octubre de 1958 y la movilización del gremio el 27 de noviembre del mismo año.

La producción de caña de azúcar experimentó merma

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — La producción de caña de azúcar en la presente campaña agrícola ha sido estimada por la Dirección General de Economía Agropecuaria en 9.800.000 toneladas, cifra que resulta inferior en el 2.9 por ciento a la registrada en la cosecha anterior.

Esa disminución se atribuye a las intensas lluvias en determinadas épocas, a sequías y heladas, que afectaron los cultivos en la etapa de su desarrollo vegetativo. Asimismo, se agrega a ello la demora en la iniciación de la zafra. La provincia de Tucumán ocupa el primer lugar como productora de caña de azúcar, con el 64,3 por ciento del total del país, siguiéndole Jujuy y Salta, con 18,4 y el 9,3 por ciento respectivamente.

Mañana se reunirá la paritaria

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — En conocimiento de que el sector obrero de la industria azucarera estaría dispuesto a la realización de paros que afectan a la misma, la Dirección Nacional de Delegaciones Regionales del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, ha exhortado a la representación obrera en la comisión paritaria de dicha actividad, a que se dispongan los medios conducentes a fin de que dicha medida de fuerza quede sin efecto.

La información oficial señala que para ello se ha tomado en consideración que las tratativas del convenio se encuentran en trámite conciliatorio, conforme con los términos de la ley número 14.786.

Por otra parte, se anunció que la comisión paritaria nacional de la industria azucarera se encuentra citada para mañana, a las 15.

La UCRI deberá elegir candidatos en Corrientes

CORRIENTES, 3 (UPI). — Existen discrepancias en el seno de la UCRI con respecto a la elección de candidato a gobernador para las próximas elecciones. Uno de los sectores de la agrupación, el que auspicia el nombre del señor Alfredo F. Quijano, ex ministro de gobierno y Justicia del actual Poder Ejecutivo, realiza gestiones con el objeto de que todo el radicalismo intransigente de la provincia se pronuncie en favor del señor Quijano.

Ha trascendido que dirigentes de la costa del Uruguay y de los departamentos del sur, habrían planteado al gobernador, Dr. Piragine Niveyro, la necesidad de sostener el nombre del Dr. Quijano. Entre tanto, se anunció que una comisión especial del partido, que integran, entre otros, el primer mandatario provincial y el embajador argentino en el Paraguay, Dr. Benjamín de la Vega, deberá elegir a los integrantes de la fórmula gubernativa. De acuerdo con lo que se ha podido establecer, la opinión de la mayoría se habría inclinado por el actual ministro de Hacienda, Dr. Alfredo Echeverría. En consecuencia, todo indica que este pleito interno tiende a agudizarse y que podría llegar hasta provocar cambios en el ministerio.



A obreros de la carne recibió el Dr. Frondizi

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — El presidente de la Nación recibió a una delegación de la Federación del Personal de la Industria de la Carne, encabezada por el secretario general, Sr. Eleuterio Cardozo, quien le planteó el problema que ha creado alrededor de dos mil familias el cierre del frigorífico Wilson.

En la audiencia estuvo presente el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Dr. Ismael Bruno Quijano, quien a su término, dijo a los periodistas que el primer magistrado había prometido a los visitantes interesarse en una pronta solución del problema.

Expresó el Dr. Quijano que, en su opinión, "no está en el ánimo del Poder Ejecutivo absorber una empresa privada", por lo que debe descartarse la posibilidad de que el frigorífico Wilson sea adquirido por el gobierno para hacerlo trabajar por su cuenta".

Admitió la posibilidad de que lo haga por cuenta de terceros o de que avale una operación de compra particular, pero señaló que no sabe si están dispuestos a una venta los propietarios de la empresa.

A su vez el Sr. Cardozo manifestó que habían pedido al Dr. Frondizi una pronta solución a ese problema ya sea expropiando el frigorífico o comprándolo para los trabajadores o interponiendo su influencia para que pueda reabrir sus puertas.

Agregó que habían entregado al Dr. Frondizi copias de dos proyectos que la Federación de la Carne presentó al Congreso Nacional sobre la creación de una caja de compensación para casos de desocupación en la industria frigorífica y otro sobre el Estatuto del Trabajador de la Carne.

El Dr. Quijano afirmó también que "se han agotado todas las instancias y los resortes que dan las leyes laborales para lograr un arreglo entre las partes en conflicto".

Se venderá carne a Portugal y Bélgica

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — La Junta Nacional de Producción Pecuaria de Portugal abrió una licitación con el propósito de lograr la provisión de cuatro mil toneladas de carne bovina congelada o refrigerada. El siguiente es el resultado: 300 toneladas de carne congelada se adjudicaron al Frigorífico Gualeguaychú (Entre Ríos); 400 toneladas de carne congelada y 400 de carne enfriada a CAP.

Bélgica llamó a otra licitación por 250 toneladas de carne congelada, la que fue adjudicada en su totalidad al Frigorífico Gualeguaychú.

RAFAELA

Se incorporaron los nuevos concejales en la última reunión del C. Deliberante

RAFAELA, 3. — Se realizó la sesión constitutiva del Concejo Deliberante; con la presidencia del señor Rubén de Azcuénaga se inició la sesión a las 21.15. Se hallaban presentes el intendente municipal, Sr. Rodolfo Muriel, el secretario Mario Vecchioli y los concejales Marques, Ruatta, González, Bossana, Mainardi y Yanitto.

Luego de un cuarto intermedio fueron incorporados los nuevos concejales, Dr. Estor Ruatta por la UCRI y Emilio Borda Bossana por la UCRP; no lo hizo el señor Alberto Borella, de la UCRI, por razones de salud.

Al renovarse la mesa directiva, recayó la presidencia en el Dr. Virgilio Marques; vicepresidente 1º fue electo el Dr. Carlos González y vicepresidente 2º el señor Rubén de Azcuénaga.

Luego se designaron las comisiones internas de la siguiente manera: Comisión de Obras Públicas, Interpretación y Cultura, Azcuénaga, Ruatta y González; Comisión de Hacienda, Moralidad e Higiene, Bossana y González.

El primer período ordinario de sesiones abarcará los meses de setiembre, octubre y noviembre y el segundo período, febrero, marzo y abril; diciembre y enero serán meses de receso.

En la sesión constitutiva hablaron los concejales recién incorporados Bossana y Ruatta. Después habló el concejal González para destacar la actuación de los funcionarios salientes Mainardi, Yannitto y Borgna.

Día del almacenero. — Los almaceneros celebrarán las bodas de plata de la Cámara de Almaceneros Minoristas y el "Día del Almacenero".

Para el primer acto se ha preparado el siguiente programa: A las 9, concentración en la sede del Centro Comercial e Industrial del Dpto. Castellanos; a las 9.30, colocación de una palma de flores en el cementerio en memoria de los socios fallecidos; a las 9.40, descubrimiento de una placa recordatoria en la tumba que guarda los restos del primer presidente de la entidad, D. Francisco Primo; a las 10.30, visita al Hogar del Niño "Don Orione" y reparto de golosinas; a las 12, gran almuerzo "Bodas de Plata", en homenaje a los asociados y ex presidentes. Entrega de presentes a los socios que han cumplido 20 años como almaceneros y distinciones especiales a los ex presidentes.

Para el jueves 21, se preparó otro programa que comienza con una misa de recordación, en la iglesia "San Rafael"; a las 10.30, homenaje a San Martín ante su estatua ecuestre; a las 10.40, visita al Hogar de Ancianos y entrega de obsequios a los internados; a las 12, almuerzo.

ALPI. — A total beneficio de ALPI filial Rafaela, el 10 de setiembre se realizará un baile, en el que intervendrán 15 orquestas. Tanto estos conjuntos, que pertenecen al Sindicato de Músicos, como el Club 9 de Julio, que cede su local colaboran gentilmente en esta ocasión en un afán común de allegar fondos a esta benemérita institución.

Se han adherido otras instituciones suspendiendo sus festivales el día mencionado, tales como el Club Independiente y el Club Almagro.

Ya ha comenzado la primera venta de las botellas que el pueblo donara hace poco tiempo. A las bodegas Chapanay, de ésta y Savatieri, de Santa Fe se vendieron 9500 de un litro, obteniendo por ellas la suma de $ 24.750; por 2570 botellas de aceite vendidas a Briggiler Hnos. y Pesaressi, se obtuvieron $ 1.700, por 500 frascos de dulce, vendidos a Barraza Hnos. se sacaron $ 2.000 y por vidrio, vendido a Bertone y Cía. se sacó $ 1.799.

La comisión de ALPI, debe agradecer al señor Orlando Navarro, por su eficaz colaboración, al transportar sin cargo a ésa, 7000 botellas.

SAN FABIAN

Las recientes lluvias beneficiaron en mucho los cultivos zonales

SAN FABIAN, 3. — Las recientes lluvias, sin ser copiosas ni prolongadas, alcanzaron un volumen de veinte milímetros, que se consideran suficientes estimándose que han sido de mucho beneficio para los sembrados y cultivos del distrito y zonas vecinas.

Las informaciones que se reciben señalan que los sembrados de cosecha fina se encuentran en inmejorables condiciones, y si sigue el tiempo favoreciéndolos, se espera una cosecha remuneradora y de buen rendimiento.

Festival. — El 16 del corriente se realizará un festival danzante organizado por el Motor Club San Fabián en la Sociedad Unión y Progreso, en honor de los participantes en la carrera del 17 del mes en curso.

HUMBOLDT

Quedó constituida la directiva del Centro Comercial

HUMBOLDT, 3. — Ha quedado integrada en su reciente asamblea general ordinaria la nueva C. D. para el período 1961/62, integrada de la siguiente manera: presidente, Sr. José Benzaquen; vice, Sr. José Beurdin; secretario, Sr. Antonio Culasso; pro, Sr. Rodolfo Hunzicker; tesorero, Sr. Eduardo Meyer; pro, Sr. Eduardo Zehnder; vocales, Sres. Alfredo Palmero, Manuel Valliard, Rodolfo Lauxmann, Eduardo Kieffer; suplentes, Sres. José Palmero y Mario Calvi; revisores de cuentas, Sres. Oreste López y Gerardo Goddie; suplentes, Nabil Sarur y Valentín C. Yennerich.

Al mismo tiempo anuncian la 1a. Exposición Anual de Industria, Comercio y Agricultura a realizarse los días 30 de setiembre y 1 y 2 de octubre en su sede y a la vez invita a participar en ella, a los asociados que deberán retirar las planillas respectivas, cuya recepción se hará efectiva desde el 1 al 15 de setiembre.

ESPERANZA

Los actos anunciados en la memoración del "Día del Metalúrgico"

ESPERANZA, 3. — El 7 del corriente será celebrado el "Día del Metalúrgico" con diversos actos que están siendo organizados por el sindicato que agrupa al premio y que cuenta con la adhesión de las empresas patronales que contribuirán con su aporte al éxito de la celebración.

El programa preparado para la fecha señalada, es el siguiente: A las 8.30, se depositarán ofrendas florales al pie del monumento a la agricultura en homenaje a los pioneros de la colonización; a las 9.30, en el campo de deportes del Club Atlético San Lorenzo, iniciación de los torneos de bochas, truco y partido de fútbol con intervención de los metalúrgicos de todas las empresas de la ciudad; a las 12.30, almuerzo de camaradería. Las tarjetas de adhesión deberán ser solicitadas a la secretaría de la Unión Obrera Metalúrgica o por intermedio de los delegados de las fábricas y talleres.

Actos culturales. — Exitosamente se cumplieron los dos actos culturales organizados por la Municipalidad con motivo de la "Semana de Esperanza" y con los auspicios de la delegación departamental de la Dirección Provincial de Cultura. Tanto el concierto de guitarra a cargo de Osvaldo Parisi, la conferencia a cargo del escritor Dr. Horacio Rivero Sosa sobre el tema "Nuestras creencias y supersticiones", como el recital del Cuarteto Vocal Santafesino, contaron con auspicioso concurso, dejando en el ambiente una acabada expresión del arte que brindaron.

SAN JAVIER

Se celebró el Día de la Policía con actos de la Jefatura local

SAN JAVIER, 3. — Con diversos actos fue recordado por personal de la repartición el "Día de la Policía"; en horas de la mañana, fue depositada en la cruz del altar mayor del cementerio, una palma de flores en homenaje a los ex compañeros fallecidos.

Por la noche tuvo lugar en las instalaciones del Club A. Huracán, una cena de camaradería, oportunidad en que usó de la palabra para referirse a la fecha, el oficial principal Sr. Facundo Gaitán, cerrando el acto el jefe de policía Sr. Oscar Genolet.

SANTO TOME

Recordóse a Rivadavia en la Biblioteca local en el 116º aniversario

SANTO TOME, 3. — Ayer se cumplió el 116º aniversario de la muerte de Bernardino Rivadavia, y la biblioteca que lleva su nombre realizó un homenaje inaugurando a las 19 la "Muestra del Libro Santafesino", conjunto que abarca 150 volúmenes de sesenta escritores. Para referirse al significado de la muestra habló el señor Jorge A. Hernández. En la oportunidad el doctor Julio A. Caminos hizo una donación de libros de autores santafesinos los que servirán para iniciar una sección destinada a escritores de la provincia. Posteriormente disertó sobre el tema "Del pasado literario de Santa Fe"; en su conferencia enfocó el ambiente literario de principios de siglo evocando a escritores de la talla de David Peña, Juan Julián Lastra, Carlos A. Aldao, Manuel Gálvez, Alberto Leumann y Hugo Wast. En forma especial se refirió el doctor Caminos a Mercedes Pujato Crespo y a Alcira Bonazzola, poetisas de relevante actuación en las letras en el primer cuarto de siglo.

Política. — El Partido Justicialista ha habilitado un local para la atención al público en calle Belgrano 1779. El horario de atención es de 18 a 20 de lunes a sábado. La afiliación —masculina y femenina— se cierra definitivamente el 7 del corriente.

Sociedad vecinal "Siete de Marzo". — La C. D., de la "Sociedad Vecinal Siete de Marzo" ha emitido un comunicado en el que destaca su complacencia por la preocupación de la comuna al haber solucionado el problema del riego en su zona de influencia. Asimismo por el tendido de líneas eléctricas y colocación de focos para el alumbrado público. Señalan en la nota dirigida a la comisión de fomento que verían con agrado se ampliara el servicio de recolección de residuos hasta el límite de calle Rioja. La gestión iniciada por la vecinal tendrá a no dudar especial atención por parte de las autoridades comunales.

SAN CRISTOBAL

Gestiones para adecuar las prácticas pedagógicas del curso del magisterio

SAN CRISTOBAL, 3. — Con motivo de la creación del curso del Magisterio anexo al Colegio Nacional Mixto "Mariano Moreno" de nuestra ciudad, en base al ex instituto adscripto "Gral. José de San Martín", y que iniciara actividades en el actual año lectivo; por nota dirigida al presidente del Consejo General de Educación de la provincia, en fecha 4 de abril próximo pasado, se le solicitó la correspondiente autorización para que los alumnos del Ciclo Superior del Magisterio —4to. y 5to. años— realizaran las prácticas pedagógicas necesarias en los grados superiores de alguna escuela de nuestra ciudad, dependiente de ese Consejo, pedido que fue reiterado, al no tener respuesta, el día 9 de junio último y nuevamente actualizado el 23 de agosto, notas que hasta la fecha no han sido resueltas, creando los inconvenientes lógicos de deducir, especialmente por lo avanzado del curso lectivo, lo que redunda en perjuicio inmediato de quienes habrá de corresponderle la responsabilidad de ejercer el noble apostolado de la enseñanza a partir del próximo año.

Esta solicitud tuvo origen a la vez, en el funcionamiento del Departamento de Aplicación, con los cuatro grados iniciales, 1ro. inferior, 1ro. superior, 2do. y 3ro., dependientes del Ciclo del Magisterio, y al no existir en la localidad, ninguna escuela primaria del orden nacional, se tiene que recurrir necesariamente a una escuela primaria provincial, que tenga el 4to., 5to. y 6to. grados para poder desarrollar una labor completa del personal docente y alumnos.

Otro antecedente de importancia lo constituye la autorización que le fue acordada y renovada anualmente, durante el desenvolvimiento del ex instituto normal "Gral. San Martín", para realizar las prácticas de la enseñanza en la escuela provincial Nro. 469 "Manuel Belgrano".

Por todo ello, es motivo de preocupación primordial de las autoridades del curso del Magisterio anexo y su cooperadora, para obtener la autorización de que se trata que habilitaría el normal desarrollo de las clases prácticas.

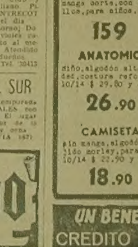
Nueva profesora. — En la Escuela "Alejandro Carbó" de la ciudad de Córdoba, ha obtenido el título de profesora de Castellano, Literatura y Latín, la Srta. Delia Elsa Méndez, perteneciente a un conocido hogar de nuestra ciudad.

Fallecimiento. — A la edad de 52 años, se produjo en forma inesperada el deceso del señor Pedro Clérico, vinculado ampliamente en nuestro medio; el extinto se había caracterizado como un activo dirigente de varias instituciones locales.

VILLA ANGELA

Aniversario. — Con un asado criollo servido en sus instalaciones y algunas competencias deportivas recordó su 35º aniversario el Club Unión Progresista, prestigiosa institución de nuestro medio que figura entre las primeras de la provincia.











EL LITORAL
Fundado por don SALVADOR CAPUTTO el 7 de agosto de 1918
Registro de la propiedad intelectual No. 662.898
Director: Ricbá Caputto

RECOMENDACIONES SOBRE REFORMA AGRARIA

El planteo que acaba de hacer al gobierno una entidad coordinadora de instituciones empresarias libres, para que aclare los alcances del compromiso que ha suscripto en la reciente asamblea económica interamericana de Punta del Este, sobre promoción de la reforma agraria, aparte de ser inoportuna, tiende a confundir los términos de un acuerdo internacional que persigue objetivos muy concretos dentro de la concepción liberal y democrática adoptada por las naciones del continente que aparecen como signatarias de aquel tratado. Todas, con excepción de Cuba, incorporada a la órbita de la colectivización violenta, han firmado la Carta de Punta del Este, que en esta materia establece taxativamente la obligación de impulsar, dentro de las particularidades de cada país, programas de reforma agraria integral orientada en la efectiva transformación de las estructuras o injustos sistemas de tenencia y explotación de la tierra, donde así se requiera, con miras a sustituir el régimen latifundista y minifundista por un sistema justo de propiedad, de tal manera que mediante el complemento del crédito oportuno y adecuado, la asistencia técnica y comercialización y distribución de los productos, la tierra constituya para el hombre que la trabaja la base de su estabilidad económica, fundamento de su progresivo bienestar y garantía de su libertad y dignidad. No se puede pretender una mayor claridad en el texto; ni extremando la dialéctica se puede sostener, con fundamento, que la reforma que se aconseja puede llegar a la socialización o propiedad estatal de la tierra. Sólo los suspicaces pueden creer que la transformación que se auspicia puede desconocer o anular el derecho de propiedad privada, sostén de los derechos y libertades que dignifican al hombre.

Nada o muy poco aporta la confrontación ideológica de estos tiempos, un planteo de ese tipo, que parece signado por la defensa a ultranza de intereses o privilegios que conspiran contra el desarrollo económico y la estabilidad social de muy densos nucleamientos humanos. No se postula la desposesión violenta de propiedades, extensas o pequeñas, adquiridas por el esfuerzo personal o por herencia. Si se habla de la subdivisión de la tierra para terminar con los latifundios estériles e inexplotados, es para facilitar el acceso a la misma del hombre de trabajo, pero previa compensación al sujeto expropiado dentro del régimen de absoluto respeto a la propiedad privada. Del mismo modo se menciona al minifundio, tanto o más perjudicial por su estrechez que el latifundio, para que la acción del Estado posibilite la expansión de las áreas de cultivo hasta alcanzar una efectiva unidad económica, que asegurará al agricultor una vida sin sobresaltos ni apremios. Son ésos los dos extremos de una fisonomía agraria que conspiran contra la explotación intensa y racional de las grandes reservas que ofrece el continente americano para la producción de alimentos y materias primas.

El solo hecho de hablar de la tenencia y acceso a la tierra, de la asistencia del crédito, técnica y científica, está señalando que todo se hará por el camino de la propiedad privada, que es el factor estimulante para que el hombre, en pos de su bienestar, desarrolle en plenitud todas sus posibilidades. Para muchos el término reforma agraria, tan llevado y traído por teorizantes e ideólogos de todos los matices, aparece como una idea muy avanzada destinada a trastrocar todo un sistema económico y social de muy antigua data; pero la verdad es que ya ha dejado de ser patrimonio exclusivo, tantas veces utilizado como argumento electoral y demagógico, por románticos, idealistas o revolucionarios. El concepto actual y universal de la reforma agraria gira alrededor de la explotación y el acceso a la tierra, para que ésta desempeñe una auténtica función social y económica. Subdividirla allí donde aparece inexplotada, comenzando como las que son de propiedad fiscal y que en muchos países de América integran extensiones inconmensurables, ya no es una política avanzada, ni peligrosa, sino absolutamente realista. Lo que se requiere en esta materia es obrar con mucho tino y serenidad, y de ahí es que la recomendación de Punta del Este contenga enunciados de tipo general y establezca compromisos que deberán cumplirse dentro de las peculiaridades propias de cada país. Por eso habla e insiste en asistencias y apoyos concretos: en el crédito y en la previsión de elementos técnicos, porque lo que interesa fundamentalmente es una explotación intensiva de grandes recursos naturales para la producción de mayores bienes e incrementar los consumos. Nadie tiene derecho a alarmarse por una reforma cuyo éxito depende de los nuevos estímulos que se darán al productor haciéndolo propietario de la tierra que trabaja y facilitándole los medios técnicos para asegurar su bienestar. Si para algunos el texto de la Carta de Punta del Este no es suficientemente claro, están las actas de las deliberaciones de la conferencia, en la que los delegados, con excepción de los de Cuba que no la firmaron, precisamente porque está concebida dentro del programa y la orientación de Occidente, refirmaron la posición de sus respectivos países para promover el desarrollo y el progreso dentro del absoluto respeto del derecho de propiedad y la libertad del hombre.

SE PUBLICO EL DIA...

3 de setiembre de 1926

Hacía referencia el diario — editorialmente — a la legislación existente en el país acerca de la lepra y al proyecto aprobado por la Cámara de Diputados sobre su profilaxis. "Este hecho —agrega— tiene singular importancia para nuestra provincia, en el norte de la cual existen focos que en ocasiones han servido de base para propagandas tendenciosamente exageradas, de tal modo que aparecían ciertas regiones de Santa Fe como verdaderos lazaretos. Esta iniciativa, concretamente se propone hacer efectiva la obligatoriedad de la denuncia de enfermos de este mal y su tratamiento; llegando a imponer el aislamiento forzoso con el objeto de evitar los contactos humanos con quienes padecen tan terrible enfermedad".

—Una noticia local hacía saber que mañana arribarían a esta ciudad el gobernador y vice electos en la provincia de Entre Ríos, señores Eduardo Laurencena y José M. Garayalde. Otra, procedente de la capital federal, anunciaba que una caracterizada delegación de damas y caballeros entrerrianos había solicitado al presidente de la República, Dr. Alvear, que dejara sin efecto el decreto que disponía la demolición del palacio que perteneció al vencedor de Caseros, y su conservación como monumento nacional.

—Un cable procedente de Constantinopla daba cuenta de que se estaban realizando activas gestiones diplomáticas en Turquía, para la concertación de un tratado de neutralidad turco-persa-ruso.

3 de setiembre de 1936

—Comentaba el diario que habían alcanzado emotivos contornos las manifestaciones de duelo exteriorizadas en esta capital en el acto del sepelio del ex gobernador de la provincia, D. Rodolfo Lehmann. Desde la ciudad de Bs. Aires, otra noticia hacía saber que mañana asumiría sus funciones el nuevo director general de Inmigración de la Nación, Sr. Cipriano Taboada Mora, a quien pondría en posesión de su cargo el ministro de Agricultura de la República, Dr. Miguel Angel Cárcano.

—La noticia deportiva de mayor interés nacional destacaba el regreso de los integrantes del equipo olímpico argentino, que representara a nuestro país en los certámenes disputados en la ciudad de Berlín.

—La toma del fuerte de San Marcial, en España, por contingentes revolucionarios y las intensas acciones bélicas ante las puertas de Irún, baluarte gubernista en peligro inminente de caer en poder de los rebeldes, eran las noticias más importantes con relación a la guerra civil española, suceso que continuaba con la prioridad absoluta en el panorama informativo internacional.

—**Una opinión.** — "La aguja ha perdido a más jóvenes que las novelas". (Anónimo).

NUESTRO EDITORIAL.— Se ocupaba del desarrollo de las campañas sanitarias en nuestra provincia, destacando que ellas era difíciles y costosas en las zonas despobladas. También señalaba que un alto número de enfermos no utilizaba los servicios asistenciales que les brindaba el Estado y concluía advirtiendo que las estadísticas, provinciales o nacionales, eran solamente relativas y no un fiel reflejo de la salud de la población; y que todos los habitantes debían colaborar con las autoridades para preservar el buen estado sanitario, especialmente entre los núcleos infantiles.

Notas

Una industria menospreciada

Entristece sobremanera leer noticias como la últimamente publicada en la que se da cuenta de que un juez de Buenos Aires ha dictado auto de prisión preventiva contra seis editores, además del embargo de algunos bienes de los mismos. El proceso se ha incoado a raíz de la acción de los herederos de José Ingenieros, que acusan a estos editores de haber publicado obras del desaparecido e ilustre escritor sin la legal autorización, con lo que se ha conculcado la ley vigente de propiedad intelectual.

No saben el mal que hacen aquellos editores que se burlan de los derechos de autor. La cultura ciudadana debiera pedir para estos transgresores una pena correccional que les volviera al buen camino —cosa difícil— y al mismo tiempo estimulara la obra creadora de los trabajadores intelectuales y artísticos.

En todas partes cuecen habas, pero aquí en Sudamérica parece que el autor goza de menos garantías que en otros sitios. Para citar ejemplos de célebres escritores que se quejaron de estos atropellos, digamos dos nombres europeos. George Bernard Shaw, en uno de sus famosos prólogos, acusa a editores norteamericanos de fraude al mismo tiempo que se mofa de los críticos literarios yanquis. El otro autor, más reciente y afín con la cultura argentina, es José Ortega y Gasset, que en un prólogo de una obra, Meditación de la técnica, se queja en gran estilo de los editores chilenos y dice: "... veo que los editores fraudulentos de Chile recortaban de "La Nación" estas informales prosas mías y formaban con ellas volúmenes. En vista de lo cual, he decidido hacer concurrencia a esos piratas del Pacífico y cometer el fraude de publicar yo estos libros suyos, que son míos".

Es incalculable el daño que se hace al país menospreciando la obra creadora de intelectuales y artistas. Se infiere con ello un agravio y un desgarro a la esencia misma de la Patria. Los libros que se frustran, puesto que no se escriben por falta de alicientes, constituyen una pérdida para nuestra industria y para el alma nacional. Los libros son depositarios de los valores del espíritu que dan a la comunidad un perfil y un destino. Sarmiento ha sido un gran presidente, pero sin sus libros no sería el Sarmiento cuyo mensaje argentino trasciende fronteras. Sin el Martín Fierro del inclito Hernández perdería la fisonomía argentina algunos de sus muchos rasgos nobles. Extraviar la obra de Shakespeare o la de Cervantes significaría para Inglaterra o España, respectivamente, algo más serio que la pérdida de sus imperios.

Nuestra industria editorial está hoy menospreciada y debe alcanzar el rango que merece, porque en ella se juegan intereses materiales y espirituales a los que un pueblo consciente de su valer no puede renunciar. Por ello hemos de alabar siempre toda acción oficial que tienda a fomentar la publicación de libros con el debido respeto y estímulo al autor que pone y deja su alma en el trabajo. Aplausos merecen todos los esfuerzos en este sentido, vengan de la Municipalidad, la provincia o de la Nación, o de cualquier centro de estudios que aspira a elevarse por encima de su simple categoría de ente burocrático.

Actos culturales

CONFERENCIAS

Ernesto Leyendecker. — El 7, a las 21.30, en el Museo "Rosa Galisteo de Rodríguez", sobre "El hombre, persona, proyecto y misterio, en las principales corrientes de la filosofía y novela contemporáneas".

EXPOSICIONES

Armando Godoy. — Muestra de pintura, en el Inst. de Cinematografía, 1o. de Mayo 3341. Museo Municipal de Artes Visuales. — Celia Schneider, Oscar C. Mara y María Bonazzola. Pintura.

CONCIERTOS

Conjunto de vientos del Instituto Superior de Música. — En el Círculo Israelita (Rivadavia 2617), el 9, a las 21.30.

Orquesta Sinfónica de Entre Ríos. — El 10, a las 18.30, en el paraninfo de la U.N.L. Director, Oscar Gbidiris; solista, Silvia Kersenbaum (piano).

Orquesta Sinfónica de Santa Fe. — Mañana, a las 21.45, en el cine-teatro "Ocean". Dirección, Washington Castro.

CINE

Cine Club Santa Fe. — Mañana a las 19.15 y 21.30, en el cine Santa Fe: "Flor de durazno" (Dir. Francisco Defilippis Novoa, 1917). Ciclo historia del cine argentino.

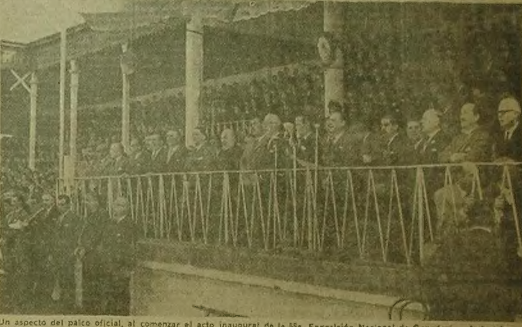
Se inauguró esta tarde la 55a. Exposición Nacional de Ganadería e Industrias de S. Fe

Un numeroso público asistió al acto realizado esta tarde

No llegó el secretario de Agricultura Dr. Urien

Destacadas proyecciones alcanzó el acto inaugural de la quincuagésima quinta Exposición Nacional de Ganadería e Industrias, cumplida esta tarde a partir de las 15 en las instalaciones de la Sociedad Rural de esta ciudad. A la hora indicada, arribaron los gobernadores de Santa Fe y Entre Ríos, doctores Carlos Sylvestre Begnis y Raúl Uranga; el ministro de Agricultura y Ganadería de la provincia, Dr. Félix F. Ferro; el presidente del Superior Tribunal de Justicia, Dr. Miguel Angel Rosas Lichtschein; el intendente municipal, Sr. Ramón Lofeudo; el arzobispo de Santa Fe, monseñor Nicolás Fasolini; el subsecretario del Ministerio de Agricultura y Ganadería de la provincia, Sr. Taccón; el presidente del Banco Provincial, Sr. Salvador Rivero y representantes de las fuerzas armadas de la guarnición Santa Fe.

Luego de ubicarse en el palco oficial, junto a las delegaciones de productores agropecuarios, el Dr. Carlos Sylvestre Begnis y el presidente de la Sociedad Rural, Sr. Francisco Larpin procedieron a izar la bandera nacional, y a continuación la concurrencia coreó el Himno patrio. Frente al palco oficial, formaron jinetes ataviados con trajes típicos. Para referirse a la 55a. Exposición Nacional de Ganadería e Industrias, habló seguidamente el Sr. Francisco Larpin.



Un aspecto del palco oficial, al comenzar el acto inaugural de la 55a. Exposición Nacional de Ganadería e Industrias, en la Sociedad Rural

Discurso del Sr. Larpin

El presidente de la Sociedad Rural de Santa Fe, señor Francisco Larpin, comenzó su discurso haciendo referencias a la significación de la fiesta del campo a que se asistía y después de dar la bienvenida a las autoridades y a los expositores, agradeciendo la jerarquía que han dado al certamen, prosiguió:

"El afianzamiento de la economía nacional está supeditado a la evolución que consiga el campo argentino. Quienes creen que la industrialización del país hará menos necesario el aporte del campo argentino, se engañan lamentablemente.



Señor Francisco Larpin, haciendo uso de la palabra

"Es imperioso que señalemos la única alternativa posible: o todos los sectores comprometen sus esfuerzos y su responsabilidad en la tarea de sacar al campo de su estancamiento, o todos ellos sufrirán por igual la asfixia económica que está ahogando al productor agropecuario.

"Debemos decir claramente cuáles son los motivos de esta crítica situación. Demasiado tiempo hace que el país está viviendo del esfuerzo campesino. No advierte o no quiere advertir que la sangría permanente que se le efectúa a su economía, es la que produce ese estancamiento que lo aleja cada vez más de las posibilidades económicas, aliciente indispensable de la evolución progresista de toda empresa.

"Así, librado a su propia fortuna, sigue el campo produciendo con sistemas anticuados y elementos primitivos. Los costos de producción en permanente aumento, retacean año tras año los márgenes de utilidad. El resultado es la disminución de las áreas sembradas y la declinación de nuestra producción, en el momento en que debiera manifestarse, precisamente el fenómeno inverso.

"La actualización de valores que para las haciendas se produjo en 1958 a raíz de acertadas medidas de gobierno, y que hizo renacer las esperanzas del sector agropecuario, no tuvo sino una significación transitoria.

"Nuevamente el aumento de los costos de producción, derivado de factores ajenos al propio productor, retaceó los márgenes de ganancia, sumiéndolo otra vez en la situación que parecía haberse superado.

"Señalamos lo ocurrido porque deseamos puntualizar lo que deberá hacerse para lograr la prosperidad de la mayor de las riquezas nacionales, única capaz de asegurar el feliz desenvolvimiento de todas las actividades que se desarrollan en el país".

Se refirió a la necesidad de transformar los sistemas actuales de explotación y añadió:

"La industria, nacida y desarrollada con el exclusivo aporte de los excedentes exportables del agro, en retribución ha de ofrecer máquinas y elementos indispensables a precios mínimos. Es el momento de construir sobre bases sólidas y permanentes la economía argentina; no se darán esas bases sin que para ella misma, la producción agropecuaria está demorada en su transformación.

Política crediticia

"Las inversiones cuantiosas que exige esta transformación no están al alcance del productor rural. La excepción que constituyen productores con capital suficiente, no debe confundir. La mayoría de ellos no disponen de los medios adecuados y lo que interesa al país es la transformación de todas las explotaciones actuales y el equipamiento moderno de nuevas organizaciones.

"Será necesario, entonces, que una bien ordenada política crediticia se desarrolle con el único objetivo de lograr una abundante producción de la mejor calidad.

"Es oportuno señalar que el productor aceptará los créditos para las inversiones que claramente signifiquen con el tiempo su liberación económica y rechazará los que no le ofrezcan esta perspectiva.

"La técnica tendrá que llegar al campo, y creemos que esto podrá lograrse cuando los técnicos la lleven a cada explotación, respondiendo a una tenaz campaña de divulgación que es ya impostergable. El país entero, repetimos, es el interesado en tecnificar su agro y en consecuencia corresponde al Estado la responsabilidad de la tarea.

"Queda también para el Estado la obligación de medir muy prudentemente las consecuencias funestas que se derivan de la aplicación de nuevos impuestos. La recaudación fiscal, necesaria para la ejecución de obras y el mantenimiento de eficientes servicios públicos, no debe avanzar demasiado ávida sobre la tierra. Su famosa riqueza, no es siempre la riqueza de su dueño.

"Deseamos señalar aquí un hecho que debe quedar aclarado definitivamente. El campo produce los alimentos básicos que el pueblo compra a diario. Lo corriente es que el consumidor, sin analizar el problema de la intermediación, exteriorice su protesta basada en los altos precios que debe pagar por ellos, interpretando equivocadamente que es el productor quien grava su presupuesto.

Los intermediarios

"Afirmamos que el productor jamás fija el precio de lo que produce. Los interesados, al comprar, lo establecen en pujas apenas parecidas a las que antaño usaba la auténtica competencia, pujas a las que asiste sin otras posibilidades que la de aceptar el precio ofrecido, o no vender; cosa no siempre elegible.

"La proliferación de la intermediación es un mal argentino de esta época, al que habrá que encontrarle remedio. Debe reducirse al máximo el pasamanos de los productos esenciales. Productores y consumidores encontrarán, si se preocupan, la solución del problema que tanto los afecta. El Estado tiene la obligación de colaborar con ellos en forma decidida.

"Los precios deformados por una intermediación excesiva, poseída por el desmedido afán de lucro, traen como consecuencia la disminución del consumo de artículos insustituibles que el campo produce en abundancia.

"Se cae, entonces, en la aberración que significa la acumulación de excedentes alimenticios en un mercado interno insatisfecho. Excedentes que, por otra parte, comprometen la estabilidad económica del productor, a quien se aconseja producir más, mientras los hechos le demuestran que al parecer está produciendo demasiado.

"Los mercados exteriores, cambiantes y difíciles en nuestra época, no pueden respaldar la estabilidad de precios que el campo necesita. La incrementación del consumo interno es quien deberá asegurarla.

Obras dignas de apoyo

"Consideramos nuestro deber expresar también en esta breve síntesis de nuestro pensamiento, la satisfacción con que el campo observa la profusa red caminera que se está construyendo en nuestra provincia. Ella amplía las posibilidades de la tierra, acercando zonas, promoviendo su producción y asegurando su transporte a los centros industriales. Son rutas abiertas al progreso santafesino, cuyo avance incontenible transformará milagrosamente nuestro norte pletórico de posibilidades maravillosas.

"Cabe, de igual modo, que expresemos nuestra más decidida adhesión a la gran obra, expresión cabal de auténtico federalismo, que constituirá el túnel subfluvial que nos hermanará con Entre Ríos, provincia que como la nuestra, lo usará con enormes beneficios para su producción agropecuaria".

Después de otras consideraciones, terminó expresando que:

"El sector agropecuario confía en que tendrá el digno sitio que merece en el concierto de la economía nacional".

Terminada la disertación del Sr. Larpin, habló el ministro de Agricultura y Ganadería, Dr. Félix F. Ferro.

Discurso del Dr. F. Ferro

Después de algunas consideraciones y de expresar, entre otras cosas, el deseo de que "en mancomunado ánimo, gobierno, productores y pueblo puedan alcanzar, en paz,



Habla el ministro de Agricultura y Ganadería Dr. Ferro

en democracia y en libertad, los grandes destinos de prosperidad y adelanto", manifestó el ministro de Agricultura y Ganadería, Dr. Félix F. Ferro:

"Nuestro país, extraordinariamente posibilitado por la naturaleza en todos sus aspectos, ha podido realizar con mucha facilidad una gran producción de granos y carnes. Se nos llamó "el granero del mundo". Y es un hecho indiscutible que nadie como nosotros, podría producir carnes de más calidad y al menor costo. Pero esto mismo que ha constituido un raro privilegio, ha incidido en este país de la abundancia para provocar situaciones que por pesar económicamente en el patrimonio del productor y del Estado, ha traído situaciones perjudiciales y de desventaja. No hemos marchado aquí en cuanto al proceso tecnológico para la producción, industrialización y comercialización de la producción agropecuaria, al diapasón de otros países del mundo. Es evidente que en materia de agricultura estamos atrasados en muchos años con relación a otras naciones. Y es indudable lo mucho que se podría hacer todavía en materia de ganadería, empezando por una buena sanidad animal, punto de partida esencial que debe contar esta rama de la producción, en un sentido técnico y económico".

Se refirió a conclusiones de la reunión de Punta del Este y añadió:

"Habrá que corregir sistemas, rectificar rumbos, y superar toda y cualquier situación que importe interferencia o retraso para los fines perseguidos. La consigna de la hora es producir bienes de consumo en gran escala, de buena calidad y a los precios más económicos posibles. Nuestro país puede perfectamente bien llegar a estos resultados. Por ello es que, especialmente en materia de carnes, debe rechazarse categóricamente, por ilógica y hasta egoísta, la pretensión de retacear, de estancar o disminuir su producción. Vivimos en un mundo ávido de proteínas y de alimentos en general".

Saldos exportables

Dijo más adelante que "es indispensable, y esto valga como principio, contar con la materia prima en medida tal, que permita el abastecimiento en plenitud del consumo interno, a la vez que la obtención del mayor volumen posible de saldos exportables. Ambos supuestos pueden ser perfectamente solventados".

"En cuanto a la colocación de los saldos exportables —manifestó en otra parte— estimo que ya no caben en esta hora ni titubeos ni indecisiones, en emprender una política de comercialización que signifique la obtención de las mayores posibilidades. Ya demasiado le ha costado al país, en un sentido económico, el hecho de depender de uno o dos mercados. La diversificación de los mismos resulta un supuesto básico esencial para nuestra economía, para la defensa de nuestra ganadería, estabilización de precios y el necesario estímulo para el productor ganadero. No deben desdeñarse ya posibles mercados o plazas de colocación de nuestros saldos de carnes. En un pie de estricta igualdad poseemos el legítimo derecho de comerciar con todos aquellos países que nos deseen comprar.

El vicepresidente de la Sociedad Rural señor Secundino M. Lupotti, inaugura la muestra industrial, con asistencia del presidente de la entidad señor Francisco Larpin, delegaciones de las entidades industriales y comerciales y expositores y público.

"El país necesita imprescindiblemente salir de un estado de subdesarrollo. Así lo exigen, categóricamente, rígidos conceptos que se apoyan en fundamentos de tipo económico, financiero, político y social. Y ésta es la directiva y ésta es la conducta en la que está empeñado el gobierno nacional y provincial".

El agro y la industria

Después de otras consideraciones, dijo:

"El campo no podría ver en la expansión industrial que hace a uno de los aspectos fundamentales del desarrollo económico del país una situación de rivalidad o de oposición, con referencia a la producción agropecuaria.

Debe desterrarse todo concepto erróneo o equívoco sobre el particular. Agro e industria constituyen un proceso económico armónico y coordinado. Ambas actividades se complementan tan perfectamente. Es más: se precisan mútuamente. La industrialización del país, que marcha a ritmo acelerado, es creadora de fuentes de trabajo y de riqueza. Eleva el nivel de vida en el medio en que actúa. Significa el crecimiento de la población. Y todo ello, precisamente, es lo que determinará una mayor capacidad adquisitiva por parte de los habitantes del país, para absorber la producción agropecuaria y también poder pagar a los productores campesinos el justo precio que corresponde por tal materia prima. Debe también rechazarse ya categóricamente, y por ilógico, aquello de que el campo deba subsidiar a la industria. Esta debe necesariamente colaborar con la obra de la mecanización del agro. Produciendo maquinarias de buena calidad y al menor costo posible. Tal manera de actuar por parte del sector industrial, como así al de saberse colocar a tono con las posibilidades adquisitivas del agro, impactarían devolver por vía de retorno las franquicias que el Estado les ha otorgado, como una forma de afincarlas, y de estimular su desarrollo y progreso".

No concurrió al acto el S. de Agricultura y Ganadería Dr. Urien

Contrariamente a lo previsto, no llegó hoy a esta ciudad el Secretario de Agricultura y Ganadería de la Nación Dr. César L. Urien, quien había anunciado su asistencia al acto inaugural de la 55a. Exposición Nacional de Ganadería e Industrias preparada por la Sociedad Rural de Santa Fe.

El referido secretario de Estado era esperado en horas de esta mañana, para participar de un agasajo por parte de la Junta Intercooperativa de Productores de Leche.

Medidas oportunas

En otra parte de su discurso, expresó el Dr. Ferro:

"El gobierno —tanto de la Nación como de la provincia— han demostrado verdadera sensibilidad por los problemas económicos que han afectado y afectan a los productores; y esa sensibilidad puede determinarse, entre otras medidas, en las dos fundamentales adoptadas en beneficio de nuestra ganadería: la trascendental reforma cambiaria, que importó la verdadera posibilitación económica para el productor, y la derogación del impuesto de las retenciones para la exportación de carnes y subproductos, que ha determinado la tecnificación y casi estabilización de los mercados ganaderos".

Tecnificación de tambos

Después de referirse a las medidas adoptadas por el ministerio a su cargo y a las gestiones que ha realizado, añadió:

"Señalamos como un suceso auspicioso, el anuncio hecho por el presidente del Banco de la Nación Argentina, Sr. Mazaret Barpet, de la concertación de un préstamo de veinte millones de dólares destinados a la tecnificación y mecanización de 5.000 tambos. Creemos, por nuestra parte, que habrá que tratar en toda forma de ampliar esos créditos para beneficiar de esta manera al mayor número posible de productores tamberos. Tal punto de vista importaría una exigencia de la hora, de tener en cuenta que solamente en esta provincia existen casi 15.000 explotaciones tamberas en producción.

"La conferencia de Punta del Este abre perspectivas promisorias para el porvenir económico de Latinoamérica, y en especial para nuestro país. La Argentina ha ratificado allí principios permanentemente sustentados, entre otros, los que refieren a su derecho de autodeterminarse y el de poder lograr su desarrollo económico. Hemos expresado claramente con relación al agro, nuestro legítimo derecho a vender nuestros excedentes de materia prima a un precio justo y compensatorio para nuestros productores, dentro de una situación de estabilización, que es lo que, precisamente, constituye la medida del interés y la confianza necesaria para producir".

Manifestó luego: "La evolución de la sociedad y de aquellos mismos principios nos determina a pensar que el derecho tiene una auténtica función social, y que el apego a las rígidas normas del cerrado y duro sistema del crudo derecho individualista se opone a una mejor y justa distribución de la riqueza. Nosotros queremos y debemos trabajar y producir, y hacer nuestro desarrollo y expansión económica en democracia, en paz y con libertad. Amamos la paz, porque es ese ámbito el que engendra la confianza y la seguridad indispensable para el trabajo".

Tras exponer algunos conceptos sobre los principios democráticos, dijo:

"Sin respeto a la ley y sin el afianzamiento pleno de nuestro sistema jurídico-constitucional y nuestras garantías fundamentales, el país puede caer en la tiranía y en el caos, cuya tragedia hemos vivido ya. El sector campesino que sabe de subsidias,

(Pasa a Pág. 6, Col. 3)

Se dieron a conocer nuevos veredictos de las distintas razas en la muestra habilitada hoy en las instalaciones de la Soc. Rural





Arriba, a la izquierda, el Gran Campeón Polled Heresford, "Triángulo 3616", Atok Perfection 11; a la derecha: Gran Campeón Aberdeen Angus, "Petacas Aristocrat 4"; abajo: a la izquierda, Campeón Holando Argentino, macho, "Luci's Recuerdo Cuatrero", puro por cruza; a la derecha, Gran Campeón Shorthorn, "S. T. Sophy Repulse 34".

En las últimas horas de la tarde de ayer, se dieron a conocer nuevos veredictos de los jurados que actúan en la muestra ganadera. Son los siguientes:

HOLANDO ARGENTINO

Machos a galpón. Pedigree

Campeón junior: box No. 63, "Sanluci Tiba Cuatrero", expositor Eladio y Darío Cerino, cabaña Santa Lucía, San Francisco.

Reservado, No. 55, "Sucesor 181 Elisa's Stariola Gerdas", expositor Suc. Eduardo Weidmann, cabaña Las Elisas, Grutly.

Dos años campeón: No. 111, "Enky's Soberbio Sovran Chola 35", exp. por Luis y Enzo Bertaina, cabaña La Josefina, San Carlos Centro.

Reservado: No. 105, "Rafaelino's 766 Diatte Lochinvar", exp. por Abrate Sorario y Cía., cabaña El Chañar, Morteros.

Senior: campeón No. 133, "Las Rejas 130 Chamuyo Courier", exp. por E. y Darío Cerino, cabaña Santa Lucía, San Francisco.

Reservado: box No. 137, "March's 315 Maizal R'S 70", expuesto por José Seletti, cabaña La Esperanza, Gálvez.

Campeón ternero: No. 33, "Sanluci Diego Marinera Chamuyo", presentado por E. y D. Cerino, cabaña Santa Lucía, San Francisco.

Gran campeón: No. 133, "Las Rejas 130 Chamuyo Courier", presentado por cabaña Santa Lucía.

Reservado: box No. 137, "March's 315 Maizal R'S 70", cabaña La Esperanza.

Hembras a galpón. Pedigree

Gran campeona de la raza: box 205, "Luci's Lolita Sovran Tere", expuesta por Eladio y Darío Cerino, cabaña Santa Lucía, de San Francisco, Córdoba, que obtuvo el premio vaca adulta.

Reservado: box No. 210, "Rafaelino Tilde Chieftain", expuesto por Suc. de José Armando, cabaña El Rafaelino, Rafaela.

Campeón ternera: box No. 185, "Rafaelino's Formosa", presentada por la cabaña El Rafaelino.

Campeón vaquillona: box No. 197, "Rafaelino's Matutina Dos", presentada por la cabaña El Rafaelino.

Campeón vaca joven: box No. 202, "Willy's Moose Prince Nieve", presentada por la cabaña Santa Lucía.

Premio conjunto: a los productos No. 210, 197 y 185, presentados por la cabaña El Rafaelino.

Concurso de vacas lecheras

El jurado integrado por los señores Ciro Busso y Haraldo J. Venanzi, tuvo a su cargo el concurso de vacas lecheras que se inició el miércoles último.

El primer premio fue otorgado a la vaca Nro. 9 "Arboleda's Grietje 70 S. K." de la sucesión Edwin R. Reutemann, cabaña Las Arboledas, de Grutly. Esta vaca produjo 75,3 kilogramos de leche, con 2,5164 kilogramos de grasa, con un total de 251,256 puntos; el segundo premio correspondió a la vaca Nro. 4 "Lutri's H. Estufa" presentada por la cabaña de Lutri Hnos. de Recreo, que obtuvo un total de 218.834 puntos.

El concurso de ordeñadores fue ganado por el señor Horacio Benedetti.

SHORTHORN LECHERO

Shorthorn lechero, campeón: Nro. 150, "Alegre Lali", expositor Santiago S. Arnoold, de Humboldt. Reservado campeón: Nro 151, "Alegre Mago", del mismo expositor.

PORCINOS

Porcinos, machos: Campeón Duroc Jersey, No. 371, "Cayastá 20", expositor Ulrich Lehmann, cabaña Ana María. Reservado de campeón: Duroc Jersey, No. 370, "Cayastá 19" del mismo expositor.

Hembras: Campeón Poland China, No. 387, "Iruya 16", también del mismo expositor.

EQUINOS

Equinos, campeones, machos: Criolla Argentina, No. 335, "Bambú Cañada", expuesto por la cabaña Delsel, de Cañ. de Gómez. Campeón hembra de la misma raza: No. 340, "Cachita Iñaro", expositor Argüelles Iriondo Hnos., de Cayastá.

Percherón macho: Nº 344, "Serge Cañada", expositor Cabaña Delsel, Cañada de Gómez.

Percherón Postier macho: No. 345, "Valentín Cañada", del mismo expositor.

Anglo-Normando macho: No. 345, "A. Tero", expuesto por Riestra y Cía. de Estación Candioti.

Se inauguró esta tarde...

(Viene de Pág. 4)

ama también profundamente la libertad.

"Todos hemos aprendido ya, felizmente, a apreciar las grandes ventajas que representa el goce pleno del "estado de derecho". Es, pues, a los argentinos de esta hora que nos corresponde la tremenda responsabilidad de saber conservar tan preciosos bienes, por los cuales tanto hemos hecho y han luchado y seguirán luchando denodadamente muchos pueblos de la tierra".

Otros actos

Al término de los discursos, el conjunto de artes nativas dirigido por el profesor Evaristo Mosqueda, presentó una coreografía del pericón nacional, y seguidamente se efectuó el desfile de los productos premiados, que fueron recibidos en medio del aplauso de la numerosa concurrencia asistente a la exposición.

En uno de los intervalos, una delegación del Club de Leones de esta ciudad procedió a entregar a los cuidadores de animales que habían merecido las más altas distinciones, medallas recordatorias.

A continuación se efectuó el desfile de carruajes antiguos, algunos de ellos tirados por caballos enviados por la presidencia de la República; la presentación de caballos de silla, y la disputa de un partido de polo picadero.

También debemos consignar que esta mañana, a las 11, fue oficiada en la Sociedad Rural de Santa Fe, una "misa del ruralista".

A la Junta de Homenaje a la Bandera recibirá el Dr. Arturo Frondizi

Pasado mañana a las 19, el presidente de la República Dr. Arturo Frondizi, recibirá en audiencia especial a los miembros de la Junta Nacional de Homenaje al Sesquicentenario de la Creación de la Bandera Argentina, constituida por todos los presidentes de institutos belgranianos del país.

Dicha junta nacional, encabezada por su presidente de turno, coronel (R) Raúl Picasso, será presentada al primer mandatario por el gobernador de la provincia, Dr. Carlos Sylvestre Begnis. Someterá al Dr. Frondizi para su aprobación, el programa de festejos a realizarse el 27 de de febrero de 1962 y los distintos actos a efectuarse durante el año de la bandera y le pedirá su apoyo.

Por Santa Fe, integra la junta el Sr. Víctor Avilés.

Estado del tiempo

Mejoraron esta tarde las condiciones tras la llovizna de anoche

Las condiciones de inestabilidad que presentaba el tiempo en el día de ayer, hicieron crisis poco después de la medianoche al precipitarse una ligera llovizna, que hizo descender aún más la temperatura. Esta mañana, el cielo que se hallaba semicubierto, fue despejándose poco a poco con viento del cuadrante sureste, y en horas de la tarde permaneció descubierto brillando el sol en toda su intensidad. La temperatura máxima anotada fue 19,8 grados y la mínima de 12,3. La humedad a las 16 era de un 36 por ciento y el barómetro continuaba en una marca inferior a la normal.

Las observaciones meteorológicas fueron las siguientes:

Diario "El Litoral". A las 9: presión atmosférica, 755,92; temperatura del aire, 14,50; temperatura mínima, 12,3; humedad relativa, 50%; viento, S.E. A las 16: barómetro 754,60; temperatura del aire 19,5; higrómetro, 36%; viento Sur; temperatura máxima 19,8.

Colegio de la Inmaculada Concepción: Presión atmosférica, 756,82; temperatura mínima, 12,8; máxima, 18,7; humedad relativa 42%; viento, Sur; velocidad 22 k.p.h.

Será festejado el primer aniversario del C. Belgraniano

Festejando el primer aniversario de la fundación del Instituto Belgraniano de Santa Fe, las autoridades de la entidad han dispuesto hacer servir una cena de camaradería el 10 del corriente, a las 21, en el Club de Niños "Manuel Belgrano", sito en Las Heras 3744, a la que asistirán delegaciones de Rosario y de otros puntos del país.

Las tarjetas pueden ser reservadas hasta el 8 del corriente, en San Luis 2760, Dpto. 3, Tel. 15431, de 8 a 10 y de 16 a 18.

Productores agasajaron esta mañana al titular de Agricultura de S. Fe

Esta mañana, y de acuerdo con lo oportunamente anunciado, fue agasajado en un acto cumplido en el Ritz Hotel de esta ciudad, el ministro de Agricultura y Ganadería de la provincia, Dr. Félix F. Ferro. Acompañaron al homenajeado, el director nacional de Lechería, Ing. Renee Delpech y el Dr. Adolfo Tarelli, subdirector de este organismo. Como integrantes de la Junta Intercooperativa de Productores de Leche.

Asistieron a este agasajo, entre otros, representantes de Fábricas de Manteca SanCor; de la Asociación Unión Tamberos; de la Cooperativa de Tamberos de la zona de Rosario y de la comisión plenaria de Productores de Leche, no pudiendo hacer acto de presencia el secretario de Agricultura y Ganadería de la Nación, Dr. César I. Urien, por no haber arribado a horario a esta ciudad procedente de Concordia.

En el transcurso del acto hablaron el ingeniero Renee Delpech (cuyo nombramiento como presidente del INTA se anunció en la fecha), quien explicó diversos aspectos de la labor que cumple en materia lechera la Secretaría de Agricultura y Ganadería de la Nación, anticipando que por el momento no existe ninguna disposición favorable a la creación de una corporación de lechería, similar a la de carnes. A continuación habló el Dr. Félix F. Ferro para agradecer el agasajo y destacar, al mismo tiempo, la actividad desarrollada en favor de los productores agropecuarios por su secretaría de Estado.

Universitarias

Continuará mañana el curso de formación de dirigentes gremiales

En la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional del Litoral, y organizado por el Instituto de Derecho del Trabajo, que dirige el Dr. Ernesto Krotoschin, proseguirá mañana el curso de formación de dirigentes gremiales.

La clase de mañana, que se iniciará a las 19.30, comprenderá el tratamiento del siguiente temario: El sindicalismo: evolución histórica; importancia y función del sindicalismo; el sindicalismo en la República Argentina, desarrollo. La actividad sindical: colaboración en la empresa, nociones generales sobre colaboración obrero-patronal en el derecho comparado.

Como es sabido, este curso está dedicado a dirigentes de gremios locales y comprende en total once clases, de las cuales se dictaron ya tres.

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL

Inauguración del curso para post-graduados

Mañana a las 20, en la sede de la Escuela de Técnicos para la Sanidad, se realizará el acto inaugural de las clases del curso de administración hospitalaria, para post-graduados.

En el transcurso del acto, harán uso de la palabra el director del establecimiento, Dr. Rodolfo Pujol, y la presidenta de la Asociación de Técnicos en Administración Hospitalaria, Srta. Nelly Bordessio.

UNIVERSIDAD TECNOLOGICA NACIONAL

Facultad Regional

El decanato de la F. Regional de la Universidad Tecnológica Nacional, ha resuelto convocar a reunión al Consejo Directivo para el martes próximo a las 19, para considerar el siguiente orden del día: prórroga del período lectivo; incumbencia, títulos, libreta universitaria, exámenes de dibujo a bachilleres y otros asuntos.

Viviendas Argentinas S.A. inaugura el 12 su agencia en Sta. Fe

Viviendas Argentinas S.A., ha implantado recientemente un moderno sistema de ahorro y préstamo que tiene como intención, según declaraciones de la organización asegurar la solución rápida, segura e integral del problema de la vivienda.

Es un sistema difundido en Europa y Estados Unidos que se basa sobre un ahorro remunerado con un interés razonable a estar por la informaciones, procurando asegurarlo contra toda inflación para lograr en un plazo reducido que los ahorristas puedan obtener viviendas, de acuerdo con sus deseos y posibilidades en forma real y concreta.

En nuestra ciudad, la organización referida ha dispuesto la iniciación de actividades de la agencia local que estará a cargo de Demus Comercial e Industrial. En ella se atenderán, naturalmente, todas las consultas que el público desee hacer sobre este sistema.

La inauguración de la agencia tendrá lugar el 12 del corriente a las 18.30, con una recepción a la que será invitado el ingeniero Antonio R. Lanusse, autoridad de la organización. En la misma se harán declaraciones a la prensa y el comercio respecto a este sistema de ahorro.

Movimiento gremial

Con varios actos será celebrado el 7 el Día del obrero metalúrgico

El jueves 7, instituido como "Día del trabajador metalúrgico", será celebrado con varios actos, que ha organizado la Unión Obrera Metalúrgica.

Con tal motivo, ese día suspenderán sus tareas los obreros de los establecimientos metalúrgicos.

El programa de actos es el siguiente: a las 8, salva de bombas frente a la sede de la U. O. M.; 9, ofrendas florales al pie del monumento al general San Martín; 10, descubrimiento de una placa recordatoria en el vestíbulo del local gremial, en homenaje a los metalúrgicos fallecidos; 11, iniciación de los torneos de bochas, truco y partidos de fútbol, entre afiliados, reanudándose las competencias hasta el 3 a las 21; 12.30, almuerzo en el Centro Asturiano, Urquiza 3750; 15, reunión danzante para familiares e invitados especiales, sirviéndose finalmente un refrigerio.

Movimiento político

Asistió anoche a un agasajo en esta ciudad el Sr. Luis Carballo



El candidato a gobernador por la UCRI, Sr. Luis C. Carballo, presidiendo la mesa cabecera en la cena servida anoche

Ante una numerosa concurrencia, se llevó a cabo anoche en las instalaciones de la Quinta Asturiana de esta ciudad, la demostración que el denominado Movimiento de los Independientes de la Provincia de Santa Fe, ofreció al candidato a gobernador por la U.C.R. Intransigente, Sr. Luis Cándido Carballo.

Los oradores

A poco de la llegada el candidato a gobernador, se ubicó en la mesa cabecera donde recibió el saludo de diversas delegaciones y amigos personales.

Se inició el acto con un discurso del señor Néstor Lammertyn, que habló como integrante del sector empresario de la ciudad. Le siguió en la lista de oradores el señor Domingo Brunetto, representante de las entidades vecinales de la ciudad de Rosario.

Seguidamente habló, en nombre del Movimiento de los Independientes de la zona sur de la provincia, el Dr. Carlos Ovidio Lagos, quien en su disertación expresó, entre otros conceptos, que no constituían un partido político sino un gran movimiento de opinión. "No estamos combatiendo a ningún partido político, pero tampoco estamos con ninguno". Afirmó, seguidamente, que deseaba que el reencuentro que se operó últimamente en Rosario se repita en todas las poblaciones de la provincia". Nuestro propósito —dijo en sus últimas palabras— es abrir las puertas a todos los sectores de la población".

El Dr. Gabriel Luis Remeu que habló a continuación en representación del movimiento de esta ciudad, se refirió al desarrollo de la provincia y a la necesidad de una mano firme y constructiva que la lleve por el sendero de las grandes realizaciones. "Una nueva generación está en marcha —siguió diciendo— y es una generación que viene sintiendo el pulso del país".

En sus palabras finales se refirió a la concepción federalista, diciendo que es necesario hermanar a todo el interior del país contra Buenos Aires, "pero no para pelearlo, sino para sacarnos el tutelaje de encima; y nuestra bandera en esta cruzada es Carballo".

Palabras del Sr. Carballo

Cerrando la serie de discursos, habló el candidato a gobernador Sr. Luis Carballo, quien comenzó expresando su agradecimiento a todos los presentes por la demostración de que era objeto. "No podía estar ausente —dijo— de esta reunión de la gente independiente de Santa Fe. Tenía el propósito de no concurrir a reuniones públicas hasta tanto no dejase el cargo de intendente de Rosario, pero, en esta oportunidad, tenía un compromiso de honor". A continuación el Sr. Carballo se refirió en términos generales, a la colaboración activa del pueblo en la función de gobierno. "Si la suerte quiere que yo llegue a ser gobernador de Uds., voy a pedir su colaboración". Aclaró luego que su misión estaba en esta provincia y no más allá. "Soy santafesino por sobre todas las cosas". "En esta provincia —agregó— hay elementos suficientes para engrandecerla". Expresó que a veces se pregunta por qué no hay asfalto en algunos barrios, por qué grandes sectores carecen de servicios sanitarios y suministro eléctrico, por qué el transporte no llega a algunas zonas, señalando que todos esos problemas pueden y deben ser solucionados, porque la provincia tiene material humano y recursos suficientes para emprender grandes realizaciones.

En la última parte de su exposición aludió a la acción política en funcin de gobierno, teniendo palabras de elogio para la administración del Dr. Sylvestre Begnis. "El gobierno, solo no puede ir adelante. Necesita la colaboración del vecindario. Hay que gobernar —concluyó— con el pueblo y para el pueblo.

UNION CIVICA RADICAL DEL PUEBLO

Movimiento Intransigente y Renovador

La junta departamental del Movimiento Intransigente y Renovador de la Unión Cívica Radical del Pueblo se reunirá esta noche con el propósito de fijar la posición que llevará la junta provincial del Movimiento.

Ha trascendido que el mismo ha impugnado las pre candidaturas a gobernador y vice gobernador, de los Dres. Adolfo Rouzaut y Wilfredo Miró Plá, al primero por falta de antigüedad partidaria y al segundo por haber violado la carta orgánica del partido, en oportunidad de haber aceptado la candidatura a senador por el departamento Castellanos que establece que los componentes del Poder Ejecutivo, no pueden ser candidatos a cargos electivos antes de que hayan transcurrido dos años de su alejamiento de la función.

Homenaje a Rodolfo B. Lehmann

El ateneo "Rodolfo B. Lehmann" de la seccional décima con motivo de cumplirse un nuevo aniversario del fallecimiento del ciudadano cuyo nombre lleva, realizó un acto de homenaje a su memoria y envió un telegrama de salutación a los familiares del ex mandatario provincial.

PARTIDO JUSTICIALISTA

Nueva sede en la sección séptima

La junta inscriptora de la seccional séptima del partido Justicialista informa que su sede ha sido trasladada al nuevo local habilitado con el concurso y el aporte de los afiliados, en General Paz 6021. En la misma y durante todos los días, inclusive feriados, se reciben las inscripciones de 18 a 21.

PARTIDO UNION POPULAR

Junta partidaria de la Seccional 7a.

El partido Unión Popular ha dejado constituida su junta partidaria en la seccional 7a. en la siguiente forma: presidente, Juan Molina; vicepresidente, Derna Diomedi; secretario general, Antonio López; tesorero, Francisco Piri; secretario de organización, Erminda Franchschetti; secretario de prensa y propaganda, Antonio Domínguez; secretario de actas, Manuel Ovando y vocales, Manuel Gene, Francisco Núñez y Arias y Angel R. Damatto.

Estuvieron presentes en la asamblea, el interventor del partido, el presidente del comité departamental y los secretarios de información gremial y de organización.

PARTIDO NACIONALISTA OBRERO ARGENTINO

Designación de delegados

Con propósitos de lograr un avenimiento integral del nacionalismo peronista, el consejo provincial del partido ha designado delegados ante el partido Laborista Federal Agrario de Salta, al Sr. Eduardo Cheang Veus; ante el Partido Blanco de Tucumán, a V. Caro; Blanco de Santiago del Estero, a Carlos Vaccaro y Unión Cívica Nacionalista de la capital federal a Gregorio Platnik.

Llamado a afiliación

Las autoridades partidarias hacen un especial llamado para que se enrolen en la organización a oficiales y suboficiales retirados de las fuerzas armadas y de seguridad, como asimismo a los trabajadores nacionalistas en general.

PARTIDO DEMOCRATA PROGRESISTA

Regreso de una gira al norte el candidato a vice-gobernador

Se halla de regreso en esta capital el candidato a vice gobernador señor Arturo Rabossi, quién en gira proselitista ha visitado localidades del norte de la provincia. Acompañado por el candidato a senador señor Anacartis Acevedo y de los señores Virgilio Adlieri y Constante Gursol, recorrió los distritos Los Olmos y Margarita, llegando a La Gallareta, donde se efectuó una reunión, seguida de una cena criolla, a final de la cual hicieron uso de la palabra los Sres. Barner, Osti y Rabossi.

El candidato visitó posteriormente Tartagal, Kilómetro 395, Intiyaco, Colmena, Garabato y Margarita, localidad esta última donde se realizó una reunión de dirigentes adoptándose medidas reorganizativas y con miras a las próximas elecciones.

Reunión en la 5ª

Las autoridades de la seccional 5ª han resuelto efectuar el miércoles 6 del corriente una reunión de dirigentes y afiliados, la que tendrá lugar en la sede partidaria, Gobernador Candioti 1824.

Gira de un dirigente

Saldrá mañana en gira por el departamento Garay el señor Carlos Caballero Martín. Promoverá una serie de reuniones y activará tareas de reorganización en distritos del departamento.

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

Comisión de difusión del periódico D. C.

En su última reunión la junta ejecutiva departamental aprobó la creación de una comisión que tendrá a su cargo la organización de la difusión y venta del periódico partidario D. C. en el departamento La Capital. Esta comisión estará integrada por el secretario de prensa y relaciones de la junta departamental, vocales, que se designarán a propuesta del Centro Cívico de la Juventud y la secretaría femenina.

Comisión de Hacienda

Ha sido reestructurada la comisión de hacienda que ha quedado integrada con Ada Pérez Arguello, Guillermo Hadad, Adolfo Kreig, Reinaldo Lanteri y José Burelli.

Se investiga sobre una presunta organización para robo de vehículos

La policía de La Capital informó que un procedimiento llevado a cabo contra dos punguistas permitió la detención de tres personas más, en poder de quienes se secuestró elementos y documentación que hacen presumir que pertenecen a una organización destinada al robo de automóviles.

El 31 del mes pasado a las 23 personal de investigaciones detuvo en bulevar Gálvez y Avellaneda a Ricardo Maldonado, de 35 años, domiciliado en Rosario, y a Alberto Miguel Angel Díaz de 28 años, con domicilio en Pedro Centeno 2628 de esta ciudad que, al ser interrogados, indicaron que en calle Pasaje Iturre 1740 existían otras personas que se dedicaban al punguismo.

Efectuado el allanamiento de esa finca, de propiedad de Enache Balan, rumano de 63 años taxista, que no se opuso a ello, detúvose a Antonio Martín, uruguayo de 27 años, que manifestó que con las personas anteriormente nombradas actuaban en Buenos Aires, Rosario y ésta. En el mismo lugar se detuvo a Carmen Francisca Andarra Martínez, española de 34 años, en cuyo poder se encontró un carnet del Ministerio de Salud Pública, un pasaporte a su nombre visado en Chile en 1952, lo que haría presumir su entrada ilegal al país, documentación en blanco con sello oficial aclaratorio de las autoridades de la Dirección General de Transporte y de la Municipalidad de Santa Fe. Además, se secuestraron en el procedimiento, dos juegos de chapas patentes para automotores.

Personal policial trabaja para determinar la procedencia de la documentación, los fines y extensión de esta presunta organización.

Fue hallado anoche un automóvil que se presume fue robado

Una comisión policial de la seccional quinta, que se hallaba de recorrida por su jurisdicción, halló anoche en las inmediaciones del ex puente ferroviario un automóvil abandonado. Se trata de un vehículo marca Chevrolet, de color negro, chapa patente F.S. 281, cuyo secuestro ha dispuesto la policía dado que se presume se trata del producto de un robo.

Hubo una explosión en una planta de Y.P.F. cerca de M. del Plata

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Informó la Prefectura Nacional Marítima que se produjo una explosión en un tanque de la planta de Y. P. F., en las inmediaciones de Mar del Plata. La misma fue consecuencia de un cortocircuito en una bomba portátil que hizo estallar el tanque número 5 que contenía aeronafta. Hubo tres heridos, de los cuales no se informó datos de filiación.

Procedimientos

Moralidad Pública detuvo a varias mujeres de dudosa moralidad las que, una vez identificadas, recuperaron la libertad. Asimismo, allanó tres sitios sindicados como frecuentados por elementos de malos antecedentes y se realizaron 19 inspecciones en hospedajes y lugares de diversión nocturna.

En uno de los procedimientos fue detenido Ramón Valverd de 34 años, domiciliado en Rosario, quien resultó ser punguista.

En Bariloche ha sido detenido el autor del crimen en Margarita

En la jefatura departamental de policía de Jobson (Vera), se tuvo conocimiento, según noticias transmitidas por la policía de San Carlos de Bariloche, que en esta última localidad ha sido detenido Manuel López, a quien se sindica como autor material de la muerte del señor Lorenzo Güller, propietario de la estancia Los Cardenales, ubicada en las cercanías del distrito Margarita, departamento Vera, y de las lesiones de gravedad que sufrió su esposa.

En esferas policiales trascendió que López será conducido en avión hasta esta capital, y trasladado, posteriormente hasta Jobson, donde será puesto a disposición del juez de instrucción seccional de esa ciudad, a cuyo cargo se encuentran las actuaciones respectivas.

Fue detenido otro infractor a la ley de juegos prohibidos

Personal de la seccional cuarta, al mando de su titular, procedió a allanar, con la orden correspondiente, el domicilio de Pedro Marcelo Almada, de 43 años, situado en 3 de Febrero 3966.

Durante el procedimiento la policía se apoderó de listas con anotaciones de quinielas y dinero correspondiente a las jugadas. El infractor fue puesto a disposición de la justicia competente.

Un jeep embestió a una persona y desapareció

Hoy a las 5.50, en circunstancias en que el cabo Máximo Ortiz, franco de servicio, transitaba por Blas Parera, al llegar a la intersección con Espora fue embestido por un jeep colorado del que no se conocen otras características, en razón de haberse dado a la fuga. Trasladado el accidentado al Hospital Provincial, se comprobó que presenta una herida cortante en el cuero cabelludo. [illegible] reservado.

Otros accidentes

En las primeras horas de la tarde de [illegible], Vicente Ca[illegible]cco de 38 años, con domicilio en Rincón, conducía por calle Facundo Zuviría una chatita patente 112.149 de la provincia del Chaco cuando, al llegar al lugar denominado de las cuatro vías, embistió a Francisco Carpio de 81 años, domiciliado en Mariano Comas 2502, que cruzaba en forma imprevista la calzada. El conductor del vehículo trasladó a Carpio al Hospital Ferroviario, donde quedó internado en observación, informándose que presenta múltiples golpes en distintas partes del cuerpo.

—Esta madrugada en la intersección de Avenida López y Planes e Irala, Roberto Enrique Grioni, de 29 años, domiciliado en Chacabuco 1756, embistió, conduciendo su motocicleta "Norton", las barreras del Ferrocarril Belgrano que se encontraban bajas, sufriendo golpes en la cabeza de carácter reservado, encontrándose internado en el Hospital Provincial.



Símbolo y magia en la pintura de Giacaglia

Por

Armando Santillán

PARA EL LITORAL ROSARIO

UNA calle rumorosa con jardines colgando sobre las edificaciones horizontales, hacia abajo nos apura el descenso armonioso de una pendiente que se encara directamente con el río, la tarde un poco sombría alimentando un raro vaho de proximidad de fábricas y un atisbo de niebla impone un riguroso encierro en este día invernal. San Martín 437, llamo; Pedro Giacaglia no se hace esperar y me indica que suba la escalera, que medianamente iluminada se torna misteriosa (quizás un marco adecuado para un crimen de postguerra), y a medida que avanzo me parece enfrentar caprichosas imágenes que saltan artísticamente animadas obedeciendo a un imperativo de Torre Nilsson. Ya en el atelier, después de un llano y cordial saludo nos disponemos a lograr cada uno por su cuenta el fin que nos tiene reunidos. Giacaglia tiene una mirada activa y brillante, sus rasgos de neta vibración latina rematan en una frente amplia. Por momentos inquieta ver todo este mundo abigarrado de cosas, adonde parecen confluir en un sentido poliestético la dimensión de un biombo sobrecargado de manos estampadas en distintos colores con el texto de diversas firmas. Así descubro las manos de Betina Edelberg, de don Luis León de los Santos, Cecilio Madanes, Beatriz Guido, allí una terracota, sobre la pared dos filas de máscaras ejecutadas en cerámica por el artista, allá un cuadro dedicado por Raquel Forner, Primaldo Mónaco, una biblioteca que está mudando su fisonomía debido a que los libros sobrepasan su capacidad; todo, empero, absolutamente todo, guarda un orden de orfebre sólo igualado por la puntualidad de los trenes en Inglaterra. La aguja describe su habitual giro de trescientos sesenta grados, el tiempo apremia y comenzamos a elaborar nuestro informal cuestionario. Mi pregunta no se hace esperar: ¿Recuerda Ud. sus primeros pasos en la pintura? Creo que desde que tengo uso de razón. Recuerdo nítidamente la llegada de un prestidigitador al restaurante de mi padre; la caja de colores que era para hacer juegos de magia me dejó impresionado. El hombre tomó mi caballo y me dijo: ¿Cómo es que tu caballo de madera no tiene ojos? Luego le pintó unos ojos vivaces y una radiante cabellera; desde entonces creo que mi caballo de madera montado en un palo de escoba vivió olvidado por el resto de sus días, pues me marché a jugar con las barritas de colores que me regalara el hombre mágico. Bajo la sombra de una inmensa higuera y resguardado por un derruido tapial, manchaba cuanto papel caía en mis manos. Luego un primer estímulo, saludo visible de mis sueños; en primer grado me fue acordado un premio por un dibujo alusivo al Día Universal del Ahorro.

—¿Después? Después fue una larga construcción en silencio. Paralelo a mi hambre espiritual debía enfrentar problemas económicos, y así me vi de repente ligado al quehacer de un pueblo santafesino: Ceres. Un mundo diferente en donde la amplitud del paisaje me permitía perseguir al viento que transportaba consigo toda la aridez y fiereza de ese pueblo, investigaba la soledad del árbol que se retorcía sobre la inhóspita tierra. Bocetos y ya me sentía inclinado en perseguir con toda seriedad la estructura íntima de mi labor pictórica. Luego mi radicación en Rosario me puso en contacto con el Grupo Litoral, charlas en el viejo Café Ideal, búsqueda y aprehensión de conceptos. En el año 1951 me fue acordado el primer premio en el Primer Salón de Arte Moderno, organizado por Amigos del Arte. 1952, invitado por el Grupo del Litoral expusimos en la Galería Kraft de Buenos Aires y Galería Renom de Rosario. —¿Quién o quiénes son sus maestros? Me interesan Fra Angélico, Rouault, El Greco, Manessier y Hartung. —¿Cuáles son los momentos más importantes de su pintura? La primera época fue el tema de las lámparas y encuentros, circunscripta a los años 50-55, donde el tema de la Anunciación se repetía constantemente en mi pintura. Así nacieron: Lámparas antiguas, El mensaje, El anuncio, Lámparas olvidadas; luego la época de las presencias y los mitos, que a partir del año 1955 cubren el trayecto



EL SAPO, pintura fechada en 1960

hasta 1960. Así surgieron Presencias del mal, Presencias mitológicas, Presencias angélicas, La balanza, para desembocar en lo actual, donde con mayor libertad en una resolución formal del cuadro con apariencias de lo figurativo hacia una fuerte expresión no figurativa.

Hay algo aquí que me llama poderosamente la atención: un cuadro. El sapo, es una figura pétrea, erradicado del pasado y del futuro, es presente con una larga noche monolítica que le hace mirar inquisitivamente a quien lo enfrenta, el colorido es crudo y avanza desde una turbia impresión terrosa hasta lograr el vigor de la piedra erosionada; es un confidente de las lluvias y parece dominar con su báculo el límite de un tiempo que avanza a pesar de él. La jaula, aunque sobrepasa su valor anecdótico, nos descubre una interioridad resuelta y abismante; el ser quiere darse, hay hilos que le tejen una muralla, tiempo, espacio y distancia. Tiene una base de tierra clara ligada a una pared de color negro, que es soportado por un inviolable color blanco. Las líneas se sustentan amalgamadas con el blanco, la vibración de esa previsión espiritual se evidencia en cada rasgo y se halla transportado de un inimitable halo poético. Este pequeño y grande mundo de Giacaglia, adonde concurren armoniosamente idealizados los elementos constitutivos de su individualidad, va cumpliendo paulatinamente su ciclo, la decantación de la línea y el color operado desde la aparición de sus lámparas y encuentros, donde la profusión del verde y el azul se debatían contrastando con una línea formal y concreta, hasta encontrarse hoy evadido de la forma física, donde una impronta cósmica lo lanza desembarazado de apoyo figurativo hacia el logro de Las cenizas, Tierra litoral, Congregación de las mariposas, Juegos de la noche, de cuya serie es importante El sol negro. Hay un transporte simbólico que se agudiza en un juego complejo y abstracto cuya formulación plástica se determina por la arquitectura del color. La estructura de las cosas se vivencian ceñidas al equilibrio del empaste que, sin ser transparente, se torna ligero y ágil.

Nuestra charla tenía la medida que ambicionábamos y juntos transitamos por todos los ámbitos del quehacer artístico: cine, música, literatura. Giacaglia es un hombre informado y vive plenamente esa inquietud de hombre no ausente de las cosas que le rodean; marcha con su tiempo significado en una visión creadora. Recuerda su primera exposición en la desaparecida Galería Anteo, donde conociera a Puccinelli, Supisiche, Estrada Bello y los desaparecidos Planas Casas, Pagani y otros. El ciclo se cumple ininterrumpidamente; el hombre mágico cruza intempestivamente el ambiente; potencia del color; el viento fustiga el rostro madurado el sortilegio de los primeros encuentros y un insondable destino rastrea constantemente; la sedimentación mutable del hombre que golpea la intimidad de las cosas. Probablemente no existe un vacío en este limitado tenis de preguntas y respuestas, y así proyecta su opinión encomiable hacia el Grupo del Litoral, cuya labor fue altamente valorada y sirvió de impulso para la nueva generación.

La noche poseída de un manifiesto egocentrismo se instala sobre la soledad del pesado invierno. Afuera los hombres se mueven como títeres en procura de un aquietado clima hogareño.

Calle arriba el viento me atropella cruzando con toda su majestuosidad de viandante solitario, y pienso, con cuánto placer Giacaglia perseguiría este llamado informal del viento que lo lleva como a un trágico hacia el mundo de todas las reglas ◆



El pintor en un rincón de su taller

"EL JUEGO", NOVELA DE CARLOS COCCIOLI

Por

Eugenio Castelli

PARA EL LITORAL
ROSARIO

"EL juego", obra de Carlo Coccioli, editada en 1948 —pero que entre nosotros sólo ha sido traducida mucho más tarde— muestra en él un planteamiento trascendente, donde el simbolismo juega ya un papel esencial. Por ese ahondar en el simbolismo, no obstante su realismo descriptivo, es que se ha calificado a esta obra de hermética. Pero su hermetismo es sólo aparente, ya que del contexto de su obra, en una consideración integral, se extrae un pensamiento claro y coherente.

Se plantea esencialmente lo que será uno de los temas más constantes en la obra de Coccioli: el conflicto del hombre frente al destino, frente a la Providencia, conflicto que se resuelve en un fatalismo no escéptico. En efecto, Coccioli no niega la esperanza, sino la ilusión de hallar la paz —es decir, la satisfacción plena de los ideales— en el mundo. Enfrenta el ideal y la realidad, y llega a esta conclusión: aceptación de la realidad en cuanto a expresión de una voluntad y un designio superior —el "juego" al que el hombre debe obedecer sin poder rebelarse— sin abandonar la esperanza, amor a un ideal, que es sinónimo de vida.

"Pensaba (y hasta entonces ni la experiencia de los demás ni la suya propia lo habían inducido a cambiar de opinión) que la meta a alcanzar no era tanto la dicha como la paz, es decir, el cumplimiento de ese combate último y mejor por el cual se vive. Y al mismo tiempo no ignoraba en absoluto lo que el fin de tal combate podía significar: el tedio, un sentimiento de inutilidad, una desazón sin límites... Y luego, no es tanto el hito de llegada lo que cuenta en la carrera efectuada, como la esperanza de alcanzarlo; y Fabio estaba tan convencido de ello que siempre que se había encontrado muy cerca de la meta, y la había tenido al alcance de la mano, alguna cosa en él le había impedido extenderla: una especie de advertencia secreta, cuya cordura, más que comprender, adivinaba".

Coccioli, como en todas sus obras, no se desprende de influencias ambientales, que hacen esencialmente al contenido. "El juego" fue escrita en Urbino, y las características esenciales de ese pueblo y de su historia condicionan el clima de los hechos.

El personaje central de la novela, Fabio, llega en búsqueda de Lisabetta, una joven de la que está enamorado, y que ha ido allí a estudiar. Ella es para él un ideal; se ha forjado de ella una imagen que simboliza la mujer ideal, imagen que luego comprobará no condice con la realidad, ya que Lisabetta se muestra como una mujer común, concreta, nada excepcional. Pero él se aferra a considerarla según su propia imagen.

El Borgo, como llaman los habitantes a la población, da a Fabio, en su realidad y en su tradición, el primer signo de lo concreto, de lo humano. Se materializa en ella la unidad en el Tiempo —de la que nos hablará luego Coccioli en "Manuel el Mexicano"— el conjugarse de pasado y presente en una continuidad sobre todo espiritual.

"Y de esa raza que veía acampar bajo los chopos ante la muralla, como ansiosa de volver a tener contacto con un aspecto tangible y aún intacto de ese terruño. Fabio conocía mejor que nadie la singularidad de espíritu y de costumbres. Sabía hasta qué punto esos seres que tan admirablemente respondieran a un acontecimiento (el terremoto) conservaban intactos sus caracteres más antiguos; y así, los había visto pasar de la cólera más ardiente a una alegría sin freno; los había visto maldecir por una nonada el nombre de Dios con desenvoltura brutal y un instante después, cantar con fervor en las iglesias, entre el humo del incienso y los resplandores de los cirios, las letanías de la Virgen; sabía con qué escepticismo consideraban su propia vida y la del prójimo y, en desquite, con qué integridad de fe, afligidos por la enfermedad, recurrían a los ancianos, guardianes de los secretos de los simples; podría contar la violencia, la pasión, la parcialidad con que amaban, pero también cuán admirables padres y madres sabían ser...".

Un pueblo, por lo tanto, con toda la diversidad de lo humano, pero perfectamente coherente en su unidad temporal y espacial. Un pueblo —agrega más adelante Coccioli— "poseedor de una fe obstinada en un destino que era también su Dios, no discernía en el universo una sola ley, un solo orden, un acontecimiento siquiera que escapasen a esa voluntad caprichosa, imprevisible, a esa divina regla a la cual es en vano querer resistir; y ningún mito atestiguaba que un solo esperimo hubiese resistido alguna vez. El único mito era quizás la determinación de los constructores de esas murallas, reacción de gente que ni en lo próspero ni en lo adverso, guardaba jamás rencor a su dios, ni lo invocaban siquiera, sino que, reuniéndose en silencio en las plazas, levantaban las cabezas al cielo y volvían las palmas hacia arriba, como para decir: "¡Aquí estamos! ¡No tratamos de eludirte y no te juzgamos!".

En el viaje conoce a Lucía, una muchacha originaria del lugar. En ella pesa la lucha de sus propios sentimientos y esperanzas, con el peso de un pasado y una tradición que la circundan hasta en lo religioso. Lucha en ella su sangre juvenil, su angustia de romper ese cerco:

"De nosotros los jóvenes —dice ella— se dice que somos dichosos. Dice la gente: "Dichosos los jóvenes, porque tienen juventud, ¡ah, qué tesoro es la juventud ¡La Juventud es el amor! Pero, tú, ¿eres dichoso? Me has dicho que no; y a los demás, en la pensión, donde hay sólo jóvenes que hablan siempre del amor, nunca les he oído decir: "Ahora somos dichosos". Quizás los niños chiquitos lo sean, porque no comprenden; sin embargo, aun cuando no se comprenda, una vez se eleva en nosotros, insinuante, que nos hace sufrir instintivamente... Quizás digamos las mismas cosas cuando seamos viejos, porque el pasado parece hermoso siempre, y los sufrimientos se olvidan. Y luego, como los viejos, quizás seamos más sufridos, lo bastante cuerdos para no buscar el por qué de las cosas, para no atormentarnos inútilmente. Pero yo no acabo de imaginar mi vejez; es una cosa que no me concierne; no puedo comprender más que el presente, y todo lo que en él me hace sufrir. Y nos sentimos tan solos, ¿no es así, Fabio?...".

Le abruma la angustia del dolor que le provoca ver a su madre amante de un joven —al que ella misma ama— y se niega a aceptar la realidad: "¿Por qué —se pregunta— si nada de esto depende de nosotros, si no puedo hacer nada, por qué atormentarme así? Dime, Fabio, ¿por qué angustiarme así?".

Frente a ese requerir de su angustia, se enfrenta la lección de su abuela, de aceptación de las leyes inmutables de la vida: "Nada, ¿entiendes?, nada depende de nosotros, que afuera la vida continúa, que si aquí muriéramos súbitamente, si esa gente pintada saliera del muro a estrangularnos, los labriegos continuarían la labranza; el sol, inundando la pradera. Porque así es la vida. Lo sensato es darse cuenta de ello sin sublevarse, la rebelión no hace más que acrecentar el sufrimiento".

Lizabetta, en vez, es plena aceptación de la vida y del destino: "Estoy hecha —le dice a Fabio— de carne y hueso. Estoy yo, a esta hora, en un café, habiendo terminado mi helado. Estoy aquí, sentada en una silla por la tarde. Tengo los pies en la tierra, estoy cerca de ti; lo que toco es mi mano; veo gente que va a cenar. Estoy en Esperia debido a la Universidad, mañana tengo que pasar un examen; ya pasé uno hace algunos días, y no estoy del todo descontenta. Vino un amigo a buscarme, y he venido a saludarlo a un café. Hace un momento se oía música, ahora no se la escucha ya. Estoy aquí, con mi carne y mis huesos, y hablo. Soy huérfana, tengo una abuela a quien escribía esta mañana, tengo un pasado a mi espalda, tengo un porvenir. Y tengo una casa y, mira, me paso las manos por los cabellos, porque el viento los ha despeinado. Tengo un porvenir hecho de cosas precisas, reales, concretas: un hogar, un marido, hijos, un bienestar. Estoy aquí yo, verdadera, sólida, los pies en la tierra, en un café...".

Fabio oscila, perdido, entre ambas, aferrándose por una parte a seguir considerando a Lizabetta según su imagen ideal, y tratando de comprender el drama de Lucía. Algo va a precipitar los hechos: la llegada al lugar, de Fiorello, el novio de Lucía, que ha regresado de la guerra, tísico. Busca en ella una razón para esperar algo de la vida que parece escapársele. Pero Lucía, dominada aún por aquel amor imposible que cree superior, lo rechaza. No ha aceptado el sacrificio, no ha querido someterse a un destino gris, y con ello se ha rebelado indirectamente a sus padres, a su pasado, a un orden.

La crisis estalla: Lucía siente la imposibilidad definitiva de esa rebelión y, para pagar su acto, se entrega a Fabio. Al día siguiente, agobiada por sus contradictorios sentimientos, se suicida.

Fabio, en su breve experiencia de amor con Lucía siente por primera vez que ha hallado la dicha, o al menos paz. Y comprende que la ha encontrado por haberla aceptado con toda su naturaleza, sin idealizaciones ni falsas imágenes. De ahí llega a la convicción de la necesidad de obedecer al juego superior que mueve a los hombres, cuyas reglas el hombre no puede conocer.

"Al fin —dice— comprendí el secreto de mi situación. Y debo hacerme una confusión al cabo de tantos años: que siempre había sido engañado, día tras día, con una constancia inverosímil; completamente engañado. No me preguntes por quién, no podría decírtelo; por nadie, quizás, o por alguien de quien no sé si vive en mí o fuera de mí. Nada impide que esto haya sido una falacia atroz y continua; y yo, que por instinto me había dado cuenta de ello —no lo niego— nunca he encontrado la fuerza o la posibilidad, qué sé yo, de reaccionar eficazmente. Sólo estos días, en Esperia, he comprendido de veras, y si he comprendido es porque el engaño ya va demasiado lejos...

—"¿Por quién? —siguió al cabo de un instante—. No lo sé. Diré: por mi naturaleza misma (porque estoy demasiado fatigado para buscar más lejos, y por otra parte eso ya no me interesa). Todo cuanto sé es que he creído amar a una muchacha, siendo que quería y quiero, me doy cuenta cabal ahora, nada más que a una imagen. Hablaba de esto a Lucía, ya no recuerdo cuándo. Y es una especie de quiebra, créeme. Por lo demás, no es la primera vez que esto me acontece; pues siempre que después de largo tiempo de desearlo he alcanzado un objeto que yo creía querer por sí mismo, me he visto obligado a reconocer que había querido alguna cosa que no era él mismo, o no únicamente él mismo. Y la desilusión era profunda...".

Franco, un estudiante amigo, completa el sentido de esa necesidad de aceptación, revelándole cómo, en Lucía, Fabio amó nada más que a su condición de mujer, lo esencial en ella:

"...Es preciso aceptarlas, como son, con sencillez, pues si hay un ser sencillo en el mundo, un ser veraz, es la mujer. Representa algo demasiado importante para que tengamos derecho a divertirnos a su costa con nuestro corazón o nuestro cerebro; son el porvenir, los hijos, la sangre...".

Fabio ha aceptado, pero sólo con resignación, el juego al que no ha podido sustraerse. Siente que algo falta, una conclusión. Enterado de la muerte de Lucía, trata de hallar ese final a su historia en Lizabetta, aceptándola como mujer. Pero he allí que ésta le revela la verdad que faltaba: si Lucía no había vuelto a él, después de la noche de amor, si se había suicidado, era porque la misma Lizabetta había calificado —con intolerancia nacida de los celos— duramente ese amor, tratándola a ella de perdida.

Allí estaba la explicación: en el gesto de entrega de Lucía a él, no había únicamente desesperación o intento de expiación: en ella había nacido el amor.

El juego se había impuesto inexorablemente, cortando ese amor, pero en Fabio ha vuelto la esperanza. Y así se va de Esperia, solo, con una serie de imágenes que el tiempo borraría, consciente de no haber sido más que parte de un juego, máscara de una gran representación, pero con el alma llena de una nueva esperanza: en el Amor, impuesto por sí a pesar de su creación ◆

LIBROS

"DIDACTICA DEL CALCULO, DE LAS LECCIONES DE COSAS Y DE LAS CIENCIAS APLICADAS", por J. Leif y R. Dézaly (Ed. Kapelusz). — Los conocidos pedagogos franceses, sobre las bases de las "Instructions Officielles" del Ministerio de Instrucción Pública de Francia, ampliándolas, explicándolas, criticándolas también cuando lo consideran necesario, han escrito esta obra que comprende dos grandes partes, separadas y autónomas: la primera, "Enseñanza del cálculo" postulando que ella debe ser tanto utilitaria como educativa; y la segunda, "Lecciones de cosas (enseñanza intuitiva), y ciencias aplicadas".

Sostienen los autores con respecto a esta enseñanza la enorme importancia que ha tenido siempre y que especialmente adquiere en nuestro tiempo en el "que vivimos en un mar de números" y en que como dice Hogben "el hombre de nuestra era mecánica es un animal calculador". Afirman la necesidad de unir su finalidad utilitaria con la finalidad educativa propia de toda verdadera enseñanza, ya que como lo señalaban para Francia, Marijon y Leconte "el punto de vista utilitario ha eclipsado con demasiada frecuencia al educativo". Tras las páginas dedicadas a dar las bases teóricas para este aprendizaje y las apreciaciones de la moderna experiencia metodológica, como igualmente numerosos ejemplos de clase, concluyen afirmando que una verdadera enseñanza del cálculo debe preocuparse por dar al espíritu tanto las facultades necesarias para hacer un razonamiento adaptativo correcto, como el par las técnicas sin las cuales el razonamiento no alcanza el resultado apetecido.

En la segunda parte, mucho más breve, pero no menos importante la "Introducción", señala "La importancia de la ciencia". Con respecto a la enseñanza científica, consideran que la actividad personal del niño, aunque sea bajo la vigilancia atenta y paciente del maestro, no es suficiente y que el maestro debe intervenir creando en cada oportunidad las condiciones necesarias para acortar las distancias entre la actividad espontánea y la actividad inmediata.

Traducida de la edición francesa publicada por Delagrave en París en 1956, en correcta versión de Juan Jorge Thomas, el libro que integra la "Biblioteca de Cultura Pedagógica" de Kapelusz es un interesante aporte de las conclusiones de la moderna didáctica.

"EL TALLER MUSICAL", por Frederick Dorian (Ed. Eudeba). — A la selección "Temas de Eudeba", pertenece este volumen que la Editorial Universitaria de Buenos Aires acaba de poner en circulación. Edith Preston ha realizado la versión castellana de la primera edición norteamericana publicada en Nueva York bajo el título de "The Musical Workshop" y la revisión técnica ha estado a cargo de Mario Davidovsky.

La obra de Dorian tiene por finalidad demostrar cómo consideraban su tarea y cómo creaban sus obras los grandes compositores de los siglos pasados. Sus páginas refieren la historia interna de la música, siguiendo para ello el proceso creador desde la primera visión inspirada de una obra hasta la partitura acabada.

Afirma el autor en el Prólogo, que ha elegido el nombre de "El Taller Musical" porque el título destaca la gran variedad de métodos de trabajo con que se forjó la música, a través de la historia, como arte y como oficio y que por ello "la expresión taller musical se emplea aquí con doble significación: ya metafóricamente para significar el taller interior de la música, ya en su referencia al proceso interno de la música durante su formación y durante la producción de la obra en todas sus ramificaciones espirituales y técnicas".

El libro se estructura en tres grandes partes: la primera, trata en cinco capítulos y un resumen sobre "La Inspiración"; la segunda desarrolla, también en cinco capítulos, "El Oficio"; y la tercera parte, trata en cuatro capítulos y un epílogo de "La Síntesis".

Frederick Dorian, musicólogo y crítico vienés, actualmente radicado en los Estados Unidos, ha logrado en esta interesante y erudita obra la difícil síntesis de lo didáctico y lo ameno.

Imprimieron las prensas de "Impresora Oeste", para el sello editor Eudeba, en un volumen de 392 páginas y con numerosas ilustraciones intercaladas.

"VIAJE HACIA EL SOL", por Clarisa Muniagurria Minoli, (Ed. Hachette). — Nuestra literatura de viajes se enriquece con esta obra de auténtico valor en su género, de la que es autora Clarisa Muniagurria Minoli, cuyos trabajos literarios o periodísticos publicados en diarios y revistas de la Capital Federal han difundido su nombre.

"Viaje hacia el sol", primer libro de esta autora, demuestra su habilidad narrativa, su capacidad para la captación del paisaje, la observación aguda de tipos y costumbres y una sólida erudición que enriquece y embellece el comentario, dándole refuerzo en profundidad y en ámbito.

Corresponsal viajera de un conocido semanario argentino, la autora recorrió hace poco tiempo el Medio Oriente, cuando los países del mundo árabe atraen la atención universal con su definida actitud de ocupar preponderante lugar en la historia de nuestros días.

Con profunda sensibilidad humana y con fervor de artista, Clarisa Muniagurria nos da en "Viaje hacia el sol" una síntesis de países maravillosos, mostrándonos a Egipto, el Sudán, Jordania, Siria y el Líbano a través de sus ruinas, mudos espectadores de antiguas civilizaciones, de sus ciudades abigarradas, de sus principales personajes políticos, militares, escritores, etc., y de la riqueza oscura de su entraña, ese petróleo que le ha dado a estos países árabes una repentina y decisiva importancia en los esquemas políticos de la actual estrategia mundial.

Con un estilo vigoroso y claro, embellecido a menudo con la metáfora lograda o con la sugestión encerrada en la intimidad, Clarisa Muniagurria ha escrito este libro a cuya edición contribuyera acertadamente el Fondo Nacional de las Artes.

Unión empató en 2 goles y Colón ganó a Acassuso: 2 a 0

Sobre el final igualó el conjunto visitante

Estadio: C. A. Unión.
Arbitro: Sr. Brittánico
Recaudación:
Generales . . . $ 39.630
Plateas . . . " 5.060
Total $ 44.690

UNION: Alday; Láquis y Beltrán; Romani, Missel y Nazionale; Palletti, Puppo, Luraschi, Medina y Castillo.

EXCURSIONISTAS: Stortini; Meneades y Fuentes; Giacomuzzi, Collado y Natiamo; Ñ..., Biancussi, Fidalgo, Aguilar y Martínez.

Primer tiempo: Se jugaban 34' cuando el equipo visitante se puso en ventajas. Escapó Martínez al control de Romani y efectuó buen centro que conectó de "cabeza" Fidalgo derrotando ampliamente a Alday.

Empató Unión a los 44'. Cometió "hands" Collado cerca del área peligrosa y ejecutó la pena Nazionale con violento remate que pese al esfuerzo de Stortini, penetró en la valla.

En este período, Unión ejecutó 7 remates al arco; 6 tiros de esquina y atajó Alday 3 tiros de peligro. La visita hizo 5 remates, 1 tiro de esquina y su arquero contuvo 3 shots al arco.

Unión 1
Excursionistas 1

Segundo tiempo

Se puso en ventajas Unión a los 6'. Una inteligente acción de Nazionale dio lugar al centro de Luraschi, corrido sobre la izquierda, que recogió Puppo con un tiro corto batiendo a Stortini. Dos a uno.

Empate de Excursionistas a los 39'. Cedió tiro de esquina Láquis, que ejecutó Martínez y con un golpe de cabeza Fidalgo decretó la caída de Alday.

En este período Unión ejecutó 7 remates al arco, dos de esquina y anotamos dos intervenciones de riesgo para Alday. El visitante por su parte remató 4 veces, 3 tiros de "corners" y Stortini contuvo 4 situaciones de peligro.

Final

UNION . . . 2
EXCURSIONISTAS . . 2

* * *

Con dos jugadas similares, centro de la izquierda y cabezazo de Fidalgo, Excursionistas le empató esta tarde a Unión. Fueron dos de las pocas situaciones de peligro por las que atravesó la valla unionista, pero resultaron suficientes para que los rojiblancos resignaran un nuevo y valioso punto en su propia cancha.

Aun con defectos —algunos pronunciados— Unión fue superior a Excursionistas. En la primera etapa jugó mal el equipo santafesino, pero a pesar de ello se convirtió en dominador. Su defensa se desprendió de la pelota sin noción de apoyo y sus delanteros insistieron en jugadas individuales que no dieron resultado. Es interesante apuntar que el único hombre que en el primer tiempo buscó el arco con insistencia fue Nazionale, autor precisamente del tanto del empate.

Cambió Unión en la complementaria. Entendieron sus hombres que en días de viento no es beneficioso jugar la pelota de alto y pasaron a realizar el juego que correspondía. Después del gol logrado por Puppo, se pensó que los rojiblancos lograrían un triunfo por cifras claras debido a su dominio. Pero la superioridad evidenciada en el juego no se concretó en el "score" y, por el contrario, resultó Excursionistas el que consiguió mover el tanteador, estableciendo el empate.

En Unión, Nazionale fue la mejor figura. Reapareció con éxito el medio zaguero izquierdo rojiblanco, resultando el más alto valor del equipo. Muy malo el arbitraje de Brittánico. En Excursionistas cabe destacar el notable espíritu de lucha que animó a todos sus hombres.

Dos notas gráficas del partido Unión-Excursionistas. En la parte superior, se puede apreciar una intervención del guardameta visitante ante un remate de Nazionale. Abajo, el gol de Unión conseguido en la primera etapa por aquel futbolista y que puso paridad en el marcador.

Prácticas de yudo en el Ateneo Inmaculada

Nos han informado las autoridades del Ateneo Inmaculada que mañana a las 17 se procederá a inaugurar la academia de yudo que funcionará con la dirección del señor Osvaldo Merlotti, invitándose a hacer acto de presencia a todos los asociados.

PRIMERA "B"

2a. RUEDA — 4a. FECHA

EQUIPOS:	J.	G.	E.	P.	Gf	Gc.	Ps
TIGRE	21	12	4	5	40	23	28
DOCK SUR	21	10	7	4	29	24	27
NEWELL'S O. BOYS	21	10	7	4	42	22	27
QUILMES	21	10	7	4	30	17	27
N. CHICAGO	21	11	4	6	40	21	26
BANFIELD	21	12	1	8	35	21	25
PLATENSE	21	9	6	6	44	30	24
UNION	21	10	4	7	31	29	24
C. CORDOBA	21	10	2	9	31	34	22
EXCURSIONISTAS	21	6	10	5	26	30	22
SARMIENTO	21	6	7	8	28	35	19
MORON	21	8	2	11	38	37	18
ALL BOYS	21	6	5	10	26	32	17
TEMPERLEY	21	5	7	9	19	34	16
ESPAÑOL	21	5	6	10	24	36	16
EL PORVENIR	21	5	5	11	28	44	15
ALMAGRO	21	4	5	12	22	44	13
DEFENSORES	21	4	3	14	24	44	11

PROXIMA FECHA (5a., 2a. rueda)

Van los resultados de la primera rueda:
C. Córdoba 1, Unión 4; Quilmes 0, Tigre 2; Almagro 1, Platense 5; Morón 0, Dock Sur 1; Temperley 2, Banfield 1; El Porvenir 0, All Boys 1; Español 1, N. Chicago 3; Defensores 1, Sarmiento 2; Excursionistas 2, Newell's Old Boys 1.

Nueva Chicago y S. Lorenzo se mantienen punteros del torneo

Numerosos fueron los aficionados que se dieron cita en las distintas canchas donde se cumplió con esta tarde los encuentros correspondientes a la quinta fecha de la rueda de las revanchas del torneo oficial de la Federación Santafesina de Fútbol. Los seis partidos resultaron de trámite interesante, destacándose los que jugaron los punteros del certamen, San Lorenzo y Nueva Chicago, que volvieron a triunfar en forma incuestionable. Ello les permite mantenerse al tope de la tabla de puntos.

N. Chicago 3
Cochabamba . . . 0

Cancha de San Lorenzo.
Arbitro: V. Sánchez.
N. CHICAGO: Díaz; D'Andrea y Peresotti; Gutiérrez, Gómez y Pavón; Covos, Acosta, Olmedo, Oliva Silva y Fernández.
COCHABAMBA: Druetta; Azin y Tarragón; Oyola, Alvarez y Desilio; Correa, Pérez, Cardoso, Covares y Cabrera.
Goles en el primer tiempo: al 1' Olmedo (N.C.), a los 25' Oliva Silva (N.C.) y a los 27' Fernández (N.C.).
En el segundo tiempo no hubo goles.

Alumni 1
San Lorenzo 3

Cancha de Federal 1.
Arbitro: Haquin.
ALUMNI: Romero; Durán y Angelucci; Ulloa, Mendoza y Constábile; Ferreyra, Mazzoni, De la Peña, Rivero y Escobar.
SAN LORENZO: Pérez; Gómez y E. Pavón; González, N. Pavón e Isasa; Sousa, Salemme, D. Gómez, Alegre y Lorefice.
Goles en el primer tiempo: a los 14' Alegre (S.L.), a los 18' Mazzoni (A.), a los 25' Sousa (S.L.) y a los 27' Alegre (S.L.).
En el segundo tiempo no hubo goles.

C. Centenario . . . 2
C. A. Verde 6

Cancha de Federal 2.
Arbitro: Arrás.
C. A. VERDE: Peralta; Juárez y Moreno; Pérez, Caminos y Loza; Tognola, Saurit, O. Suárez, Chaga y González.
C. CENTENARIO: Serafino; Arteaga y Fernández; Mercado, Aguilar y Cancellieri; De Feo, Marcello, Perry, Córdoba y Aguirre.
Goles en el primer tiempo: a los 3' Chaga (A.V.), a los 12' Arteaga (C.C.), a los 31' González (A.V.), a los 33' Loza (A.V.) y a los 39' Chaga (A.V.).
Goles en el segundo tiempo: a los 12' Perry (CC), a los 35' Saurit (CAV), y a los 44 De Feo (CAV).

Río de Janeiro . . . 1
Liverpool 1

Cancha de Barranquitas
Arbitro: Sánchez
R. de JANEIRO: Pial; Spelman y Theule; Mieres, Gómez y Favant; Zalazar, Arrieta, Tucci, Sodda y Lemos.
LIVERPOOL: Favant; Zapata y Lanche; Aranda, Cardozo y Puntillo; Lozano, González, Canalis, Battistella y Barreto.
En el primer tiempo: no hubo goles.
Goles en el segundo tiempo: a los 30' González (L) y a los 43' Tucci (RJ).

Granaderos 1
Sacachispas 1

Cancha de Granaderos
Arbitro: Lovuolo.
GRANADEROS: Walker; Meret y Crella; Slensky, Panigutti y De Solar; Duroni, E. Marinacci, Trento, A. Marinacci y Ortín.
SACACHISPAS: Cantero; Stanco y Pérez; Salomón, Aguirre y Alzala; López, Merlo, Fernández, Romero y García.
Goles en el primer tiempo: a los 43' Fernández (S.) y a los 44' E. Marinacci (Gr.).
En el segundo tiempo no hubo goles.

J. Newbery 2
Sulpacha 0

Cancha de J. Newbery
Arbitro: Vivas
J. NEWBERY: Ayala; F. Moscardini y O. Moscardini; Quintana, Romero y Petrucci; Soto, Miño, Acosta, Suárez y Ayala.
SUIPACHA: Fumagalli; Moncada y Abalos; Losa, Canessirari y Fernández; Rosales, Piedrabuena, Romero, Marozzo y J. Piedrabuena.
En el primer tiempo: no hubo goles.
Goles en el segundo tiempo: a los 15' Ayala (JN) y a los 38' Acosta (JN).

Tabla de posiciones

5a. Fecha — 2a. Rueda

	J.	G.	E.	P.	Ps.
N. Chicago	16	10	2	4	23
San Lorenzo	16	10	2	4	22
Río Janeiro	16	8	4	4	20
Sacachispas	16	8	2	6	18
Cochabamba	16	7	3	6	17
J. Newbery	15	7	3	5	17
Liverpool	16	5	6	5	16
C. A. Verde	16	5	3	8	13
Sulpacha	16	5	3	8	13
Alumni	15	3	5	7	11
C. Cent'rio	16	4	3	9	11
Granaderos	16	3	4	9	10

Flandria se impuso a Talleres: 2 a 1

JAUREGUI, 3. — En esta localidad se disputó esta tarde el partido por el campeonato de segunda división de la AFA entre los equipos de Flandria y Talleres, imponiéndose los primeros citados por 2 goles a 1. De esta manera Talleres perdió el primer puesto, en el que se mantiene San Telmo con 32 puntos.

Racing, puntero absoluto, logró vencer; River ganó y Boca perdió por 2 goles a 0

BUENOS AIRES, 3. — Con los partidos jugados esta tarde dio comienzo la rueda de las revanchas del torneo superior de la A.F.A. El puntero Racing confirmó sus posición de tal al derrotar a Los Andes mientras que River Plate aseguró su segundo lugar luego de vencer a Estudiantes. Boca perdió en su cancha frente a Gimnasia y Esgrima de la Plata y a su vez Independiente derrotó a Rosario Central. Empataron Atlanta y Huracán. Estos son los resultados de la jornada:

Los Andes 0
Racing 3

Cancha de Banfield
Arbitro: J. L. Praddaude
LOS ANDES: Goulheum; Sales y Lochessi; Gisimo, ...z y Schiro; Balocco, Migoni, Montaño, Villegas y Reynoso
RACING: Negri; Anido y Mesías; Blanco, Peanno y Sanguinetti; Corbatta, Berón, Mansilla, Sosa y Belén.
Goles en el primer tiempo: Corbatta (R); Sosa (R).
Goles en el segundo tiempo: Mansilla (R).

Estudiantes 1
River Plate 4

Cancha de Estudiantes
Arbitro: J. Brozzi
ESTUDIANTES: Oleynicki; Silva y Amaral Silveyra; Castillo, Zappa y Albrecht; Paulinho, Antonio, Muñoz, Pereyra y De Marco.
RIVER PLATE: Carrizo; Ramos Delgado y Echegaray; Doval, Salvador y Lopez; Pérez, Sarnari, Delem, Rojas y Roberto.
Goles en el primer tiempo: Rojas (R.); Pereyra (E.); Rojas (R.).
Goles en el segundo tiempo: Sarnari (R.); Pérez (R.). Fueron expulsados: Pérez (R.) y Pereyra (E.). Por estar lesionado, Carrizo (R.) fue reemplazado por Ovelero a los 20'.

Boca Jrs. 0
Gimnasia 2

Cancha de Boca Juniors
Arbitro: L. Spinetto
BOCA Jrs.: Ayala; Rico y Marzolini; Benítez, Rattín y Orlando; Nardiello, Dino, Valentino, Almir y Taborda.
G. y ESGRIMA: Minoian; Galeano y Arenas; Davoine, Daniel Bayo e Isella; Gómez Sánchez, Diego Bayo, Infante, Mattera y Rilletto.
Goles en el primer tiempo: Isella (G y E.), Gómez Sánchez (G. y E.).
En el segundo tiempo no hubo goles.

Independiente . . . 3
R. Central 2

Cancha de Independiente
Arbitro: Nai Foino
INDEPENDIENTE: Bernardino; Navarro y Riland; Ferreyro, Entrerríos y Maldonado; Vásquez, Abeledo, Suárez, Lanzoni y D'Ascenzo.
R. CENTRAL: Andrada; Casares y Cardoso; Castro, Ramos y Murgione; Juárez, Menotti, Pagani, Báez y F. Rodríguez.
Goles en el primer tiempo: Suárez (I); Vázquez (I), Juárez (RC).
Goles en el segundo tiempo: Lanzoni (I); Juárez (RC).

Huracán 1
Atlanta 1

Cancha de Huracán
Arbitro: L. Ventre
HURACAN: Bertoldi; Hernández y Vidal; Arredondo, Rosal y Capp; Juárez, Crosta, Domínguez, Roldán y Melón.
ATLANTA: Errea; Clariá y Nuin; Vignale, C. Griguol y Beltinotti; M. Griguol, Conde, Artime, González y Roque.
Goles en el primer tiempo: Artime (A.); Domínguez (H.).
En el segundo tiempo no hubo goles.

Argentinos Jrs. . . 0
San Lorenzo . . . 3

Cancha de Argentinos Jrs.
Arbitro: M. Comesaña
ARGENTINOS Jrs.: Miguelucci; Valentino y Bianchi; Sala, Mattos y Malazzo; Cansaco, Pando, Altor, Diogo y Sciarra.
SAN LORENZO: Tarnawski; Cancino y S. Ruiz; Ríos, Reynoso y Páez; Facundo, E. Rodríguez, Rossi, Cabrera y Boggio.
Goles en el primer tiempo: Reynoso (S.L.).
Valentino (A.J.), desvió un tiro penal.
Goles en el segundo tiempo: E. Rodríguez (S.L.); E. Rodríguez (S.L.).

Chacarita Jrs. . . . 3
Lanús 2

Cancha de Chacarita Jrs.
Arbitro: A. Bosolino
CHACARITA Jrs.: Cordero; Vázquez e Iñigo; Martín, Moreno y Mariotti; Tornessi, Diego, Savoy, Rodríguez y Brookes.
LANUS: Reghini; Prato y Bertalecci; Martina, Guidi y Díaz; Godoy, Nario, Graziolo, Curia y Lallana.
Goles en el primer tiempo: Curia (L.); Graziolo (L.); Brookers (Ch.).
Goles en el segundo tiempo: Savoy (Ch.), Diego (Ch.).

F. C. Oeste 1
Vélez Sársfield . . 1

Cancha de F. C. Oeste
Arbitro: M. Velarde
F. C. OESTE: Marrapodi; Mogaburu y Deambrosi; Barbaris, Carrasco y De Vitta; González, Ribaudo, C. López, M. A. Rodríguez y Garabal.
V. SARSFIELD: Plaza; Dalmao y Mareque; Simeone, Volken y Cieleski; Mosca, Guenzatti, Icardi, Bonnano y Callá.
Goles en el primer tiempo: Bonnano (VS).
Goles en el segundo tiempo: Volken (VS) contra su arco.

División Superior A F A

2a. RUEDA — 1a. FECHA

Equipos	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ps.
RACING	16	10	5	1	37	19	25
RIVER	16	9	5	2	31	14	23
ATLANTA	16	8	5	3	29	16	21
INDEPENDIENTE	16	7	6	3	23	13	20
SAN LORENZO	16	7	5	4	25	22	19
BOCA Jrs.	16	7	4	5	25	15	18
G. Y ESGRIMA	16	7	3	6	25	20	17
V. SARSFIELD	16	4	9	3	21	21	17
CHACARITA Jrs.	16	6	3	7	23	36	15
R. CENTRAL	16	3	8	5	28	26	14
ARGENTINO Jrs.	16	5	3	8	19	27	13
LANUS	16	3	6	7	19	29	12
ESTUDIANTES	16	1	9	6	13	27	11
HURACAN	16	3	5	8	23	29	11
LOS ANDES	16	5	1	10	13	33	11
F. C. OESTE	16	3	3	10	19	36	9

LAS RECAUDACIONES

ARGENTINOS JRS. - SAN LORENZO	$ 625.690.—
LOS ANDES - RACING	" 568.210.—
INDEPENDIENTE - ROSARIO CENTRAL	" 500.110.—
HURACAN - ATLANTA	" 464.020.—
BOCA JRS. - G. Y ESGRIMA	" 487.820.—
ESTUDIANTES - RIVER PLATE	" 421.750.—
F. C. OESTE - V. SARSFIELD	" 252.510.—
CHACARITA JRS. - LANUS	" 143.680.—

PROXIMA FECHA (2a., 2a. rueda)

Con los resultados de la rueda anterior:
Lanús 3, Independiente 3; River Plate 3, Chacarita Juniors 0; Atlanta 0, Estudiantes 0; Vélez Sársfield 2, Huracán 2; San Lorenzo 0, F. C. Oeste 0; Gimnasia y Esgrima 1, Arg. Juniors 1; Racing 1, Boca J. 0; Rosario Central 0, Los Andes 0.

Manuel Grives obtuvo el certamen de billar

MEDELLIN, Colombia, 3 (UPI). — El argentino Manuel Grives se coronó campeón sudamericano de 1961 de billar de carambola libre.
El chileno José Iglesias se clasificó subcampeón.
El argentino Osvaldo Berardi quedó en el tercer puesto y el colombiano Alfonso Santamaría en cuarto lugar.

Sanjustino venció a Chacarita por 7 a 3

SAN JUSTO, 3. (C). — Para completar la fecha iniciada ayer correspondiente al campeonato oficial de primera división organizado por la Liga Santafesina de Fútbol, se enfrentaron esta tarde en ésta, los equipos de Sanjustino y Chacarita Juniors de esa ciudad. El encuentro fue presenciado por numerosos aficionados que siguieron con interés su desarrollo.

Al llamado del árbitro Dante Tossolini los conjuntos se alistaron de la forma siguiente:

Sanjustino: Michea; Sonnenni y Ferreyra; Verga, Coronica y Rolón; Maldana, Fava, P. Córdoba, Ser notti y Giménez.

Chacarita Jrs.: Peltreado; Fertonani y De la Mata; Bernuzzi, Salvetti y Flores; Lencina, Giménez, Moncada, Farías y Martínez.

Las acciones se desarrollaban en forma pareja hasta los quince minutos del primer tiempo en que Sanjustino se puso en ventaja mediante los buenos oficios de Serenotti, jugador que tres minutos después aumentó la ventaja de los locales a dos goles.

El primer tiempo finalizó con el triunfo parcial de Sanjustino por dos goles a cero.

En el segundo tiempo y cuando se habían cumplido treinta segundos, Serenotti conquistó el tercero para Sanjustino. A los 14' Martínez, de Chacarita; a los 24' Córdoba aumentó para los locales; a los 25' Serenotti marró un tiro libre penal; a los 36' Córdoba; a los 40' Farías (CH) a los 41' Fava para Sanjustino; a los 43' Giménez de Chacarita; a los 44' fue expulsado Moncada y a los 45' Giménez (S) de penal.

El resultado final fue el siguiente:
Sanjustino 7
Chacarita Jrs. .. 3

LIGA

5a. FECHA — 2a. RUEDA

Equipos	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ps.
UNION	17	13	2	2	64	18	28
ARGENTINO S. C.	18	12	1	5	53	27	25
CENTRAL S. C.	17	12	—	5	42	22	24
GIMNASIA	17	9	3	5	42	27	21
COLON	18	8	4	6	44	32	20
F. C. S. F.	17	9	2	6	32	27	20
CICLON RACING	17	8	3	6	41	32	19
COLON (San Justo)	18	7	4	7	36	34	18
CHACARITA	18	6	4	8	45	56	16
SANJUSTINO	16	8	—	8	55	35	16
LOS HORNOS	18	6	1	11	29	48	13
GUADALUPE	17	4	1	12	17	48	9
NEWELL'S OLD BOYS	16	2	4	10	18	68	8
Sp. CANDIOTI	18	2	1	15	19	60	5

Sarmiento venció a Dep. Español 2 a 1

JUNIN, 3. — Ante crecida cantidad de espectadores se midieron esta tarde los equipos de Sarmiento y Deportivo Español, para completar la fecha de primera B disputada ayer.

Dirigió el encuentro el Sr. Guzzardi y los conjuntos salieron al campo de juego alistados así:

Sarmiento: Piola; Pérez y Medina; Marchetti, Spadaro y Celaya; Oyarzabal, Madama, Pacheco, Ullrich y Pelli.

Deportivo Español: Abraham; Mendoza y Grispo; Tedesco, Bagnera y Cerdeyra; Domínguez, Bilardo, Onzari, Diéguez y Vannoni.

Al minuto el árbitro concedió un tiro penal favorable a Deportivo Español, provocando reclamaciones del director técnico de Sarmiento, Sr. Ongaratto, que fue expulsado del campo. Ejecutó la infracción Domínguez, batiendo con un tiro bajo y esquinado a Piola.

Cuando transcurría 30 minutos, Madama logró emparejar el tanteador. Pese al dominio ejercido por Sarmiento el primer tiempo finalizó con un empate de un tanto por bando.

En la segunda etapa Pelli a los 8 minutos conquistó el gol del triunfo para su equipo.

En consecuencia el partido finalizó con este resultado:
SARMIENTO 2
DEP. ESPAÑOL . . . 1
Recaudación: $ 56.330.

Argentino superó hoy a Guadalupe por 2 a 0

SAN CARLOS CENTRO, 3 (C). — Sin jugar bien, Argentino se adjudicó el triunfo en el partido jugado esta tarde en su campo, batiendo a Sp. Guadalupe por dos a cero.

A las órdenes del árbitro Sr. M. Haquin, los equipos entraron así formados:

Argentino: Brignone; Sartori y Minen; Scheggia, Lencina y Gianfelice; Tempo, Tomarello, Tedeschi, Dall'Asta y Lencinas.

Sp. Guadalupe: Caraballo; Corta y Raffanielo; Insaurralde, Baraggia y García; Gamboa, Fortunato, Rossler, Oxley y Méndez.

A los 9' de iniciado el encuentro, Tedeschi puso en ventaja a Argentino, produciéndose a los 25' la expulsión de Rossler. A los 30' ejecutó desviado un tiro penal Méndez, para Guadalupe, terminando la primera etapa con el triunfo parcial del local por uno a cero.

En la etapa final, a los 8' Tempo anotó el segundo y último tanto del partido, que finalizó con este resultado:
ARGENTINO 2
SP. GUADALUPE . 0

Un torneo de bochas en el club "La Pampita"

El 17 del mes en curso dará comienzo en el club "La Pampita" un torneo de bochas por parejas; los finales se cumplirán el 17 de octubre.

Los rojinegros fueron superiores a su rival

BUENOS AIRES, 3 (C.). — En el estadio de Tigre y ante escasa cantidad de público, se disputó esta tarde el partido entre los equipos de Acassuso y Colón de Santa Fe, correspondiente al campeonato de segunda división organizado por la Asociación del Fútbol Argentino. La realización de este encuentro en el día de hoy en lugar de ayer, como es costumbre cuando se juega en Buenos Aires, se debió a que no podía ser ocupada la cancha de Tigre, donde Acassuso hace las veces de local, debido a que el conjunto de aquella institución actuó en esa condición por el campeonato de primera división "B". Hubo acuerdo entre Colón y Acassuso para jugar hoy en Tigre, evitando así el riesgo de tener que actuar en otro escenario que no ofreciera las comodidades del que hoy usaron.

La dirección del encuentro estuvo a cargo del Sr. Rojo y los equipos se presentaron integrados de la manera siguiente:

Acassuso: Maglio; Manseguir y Barborino; Ballse, Alegre y Lavoratto; Bernardi, Paesano, Pérez, Andrada y Saporitti.

Colón: Chacón; Rosso y Larpín; Boveri, Pastoriza y Janín; López, Escalante, Sánchez, Franco y Balgorria.

La primera etapa resultó mediocre, pues el rendimiento de los equipos no dio lugar a ninguna acción lucida. El juego resultó, por otra parte, muy impreciso. Colón dominó durante veinte minutos, pero no logró sacar provecho de ello. Resultado del primer tiempo:

Acassuso 0
Colón 0

El segundo período

Colón continuó desempeñándose mejor que su adversario en el segundo período y fue así que a los 27, el puntero López consiguió el primer gol para su equipo, aumentando Balgorria a los 44'. El resultado final fue el siguiente:

Acassuso 0
Colón 2

La recaudación que se registró fue de $ 4.170.

Real Madrid venció a Elche por 3 goles a 1

MADRID, 3. — Real Madrid venció a Elche por 3 a 1, en el primer encuentro del campeonato profesional español de fútbol. El partido fue presenciado por 60.000 personas en el estadio Chamartín.

Real Madrid adelantó la fecha porque el equipo viajará a Budapest para medirse con Vasas, el próximo miércoles, en el campeonato por la Copa de Europa.

El insider derecho J. Tejada anotó el primer gol de Real al minuto de juego; a los 7 empató el puntero derecho hondureño José Cardona.

Los otros dos goles fueron anotados por el centro delantero Alfredo Di Stéfano, a los 29 minutos, y por el interior izquierdo Ferenc Puskas, a los 34 del segundo tiempo.

En el campeonato de Italia ganó el Inter

ROMA, 3 (UPI). — Resultados de los partidos de fútbol de primera división: Atalanta 3, Venezia 1; Fiorentina 0, Sampdoria 0; Lecco 2, Bologna 2; Mantova 2, Udinese 0; Milán 3, Catania 0; Padova 2, Juventus 1; Palermo 1, Spal 3; Roma 2, Internacionale 3; Torino 3 Lanerossi 3.

A continuación se da la tabla de posiciones:

Milán e Internazionale, 4 puntos cada uno; Fiorentina, Sampdoria, Bologna, Padova, Spal y Montova, 3 cada uno; Lecco, Atalanta y Roma, 2 cada uno; Catania, Juventus, Torino y Lanerossi, Vicenza, 1 cada uno; Palermo, Udinese y Venezia, 0.

Segunda división A. F. A.

2a. RUEDA — 3a. FECHA

Equipos	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ps.
SAN TELMO	20	14	4	2	58	18	32
TALLERES	20	14	2	4	40	21	30
COLON	20	13	1	6	42	25	27
B. CENTRAL	20	11	4	5	43	27	26
FLANDRIA	20	10	6	4	35	26	26
A. BROWN	20	11	3	6	39	22	25
ITALIANO	20	9	5	6	24	18	23
A. de QUILMES	20	10	2	8	43	34	22
COLEGIALES	20	9	3	8	46	38	21
CAMBACERES	20	7	6	7	34	37	20
LINIERS	20	6	7	7	25	35	19
RIESTRA	20	6	5	9	34	40	17
SACACHISPAS	20	8	1	11	33	44	17
ARGENTINO	20	6	3	11	33	46	15
BROWN	20	7	1	12	29	43	15
TIRO FEDERAL	20	5	4	11	27	33	14
ALEM	20	1	6	13	26	61	8
ACASSUSO	20	1	3	16	[illegible]	60	5

PROXIMA FECHA (4a., 2a. rueda)

Van los "scores" de la primera rueda:
Colón 1, Colegiales 4; Riestra 2, Argentino 1; Italiano 0; Barracas Central 2, Alem 0, Almirante Brown 4; Cambaceres 3, Brown 2; Talleres 6, Liniers 1; San Telmo 0, Flandria 0; Tiro Federal 2, Arg. de Quilmes 3; Acassuso 1, Sacachispas 2.